Always here to help you

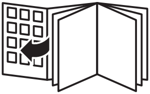
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

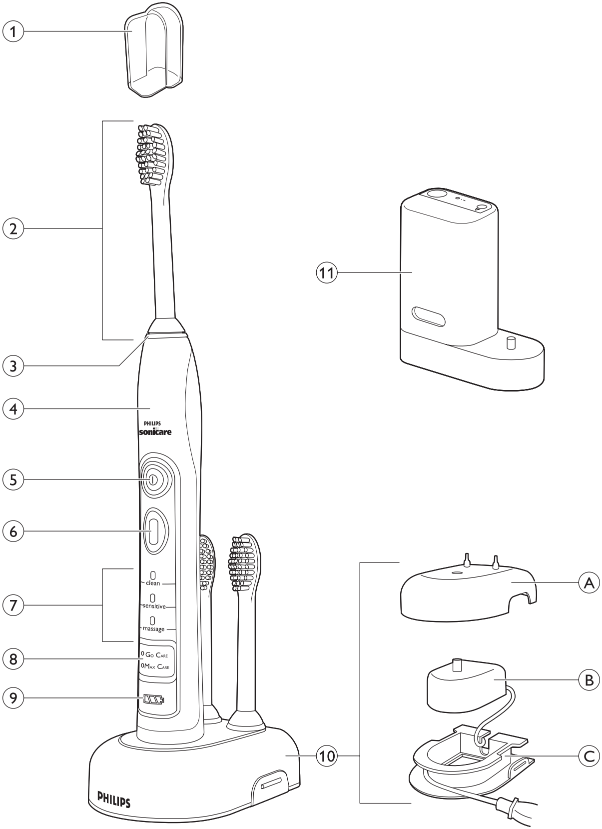
Question?
Contact
Philips



Philips Sonicare FlexCare

PHILIPS
sonicare




1
2
3
4
PHILIPS
sonicare
5
6
7
clean
sensitive
massage
8
0 Go Care
0 Max Care
9
PHILIPS
10
11
A
B
C

HX6982, HX6942, HX6933, HX6911

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the charger and/or sanitiser away from water. Do not place or store it over or near water contained in a bathtub, washbasin, sink etc. Do not immerse the charger and/or sanitiser in water or any other liquid. After cleaning, make sure the charger and/or sanitiser is completely dry before you connect it to the mains.

Warning

- Check if the voltage indicated on the bottom of the charger and/or sanitiser corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- The mains cord cannot be replaced. If the mains cord is damaged, discard the charger and/or sanitiser.
- Always have the charger and/or sanitiser replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Do not use the charger and/or sanitiser outdoors or near heated surfaces.
- If the appliance is damaged in any way (brush head, toothbrush handle, charger and/or sanitiser), stop using it. This appliance contains no serviceable parts. If the appliance is damaged, contact the Customer Care Centre in your country (see chapter 'Guarantee & service').

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Children shall not play with the appliance.
- Discontinue use of the sanitiser if the UV light bulb remains on when the door is open. UV light can be harmful to the human eye and skin. Keep the sanitiser out of the reach of children at all times.

Caution

- Do not clean the brush head, the handle, the charger, the charger cover and/or the sanitiser in the dishwasher.
- If you have had oral or gum surgery in the previous 2 months, consult your dentist before you use the toothbrush.
- Consult your dentist if excessive bleeding occurs after using this toothbrush or if bleeding continues to occur after 1 week of use.
- The Sonicare toothbrush complies with the safety standards for electromagnetic devices. If you have a pacemaker or other implanted device, contact your physician or the device manufacturer of the implanted device prior to use.
- If you have medical concerns, consult your doctor before you use the Sonicare.

- This appliance has only been designed for cleaning teeth, gums and tongue. Do not use it for any other purpose. Stop using the appliance and contact your doctor if you experience any discomfort or pain.
- The Sonicare toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- Stop using a brush head with crushed or bent bristles. Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear.
- Do not use other brush heads than the ones recommended by the manufacturer.
- If your toothpaste contains peroxide, baking soda or bicarbonate (common in whitening toothpastes), thoroughly clean the brush head with soap and water after each use. This prevents possible cracking of the plastic.
- The UV light bulb is hot during and immediately after the sanitising cycle. Do not touch the UV light bulb when it is hot.
- Do not operate the sanitiser without the protective screen in place to avoid contact with a hot bulb.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

The Sonicare (Fig. 1)

1 Hygienic travel cap

2 Brush head

3 Interchangeable colour code ring

4 Handle with soft grip

5 Power on/off button

6 Personalised Brushing button

7 Brushing modes

8 Brushing routines

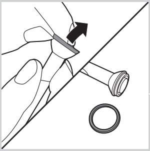
9 Deluxe recharge gauge

10 Deluxe charger (specific types only)
- 10A Charger cover with brush head holder (specific types only)
- 10B Travel charger
- 10C Charger base with cord wrap

11 UV sanitiser with integrated charger and cord wrap (specific types only)
- Not shown: UV light bulb
- Not shown: Sanitiser drip tray
- Not shown: Protective screen for UV light bulb

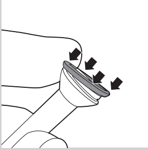
Getting started

Changing the colour code ring



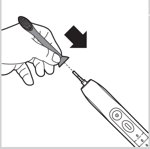
Sonicare brush heads come with interchangeable colour code rings to identify your brush head.
To change the colour code ring:

1 Pull the colour code ring from the bottom of the brush head.



2 Slip one edge of the new ring over the bottom of the brush head. Then press down on the other side to snap the ring in place.

Attaching the brush head

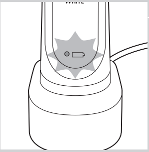


1 Align the brush head so the bristles face the front of the handle.

2 Firmly press the brush head down on the metal shaft until it stops.

Note: There is a small gap between the colour code ring and the handle.

Charging your Sonicare



1 Plug the charger or sanitiser into a wall socket.

2 Place the handle on the charger or sanitiser.

◗ The flashing light on the battery gauge indicates that the toothbrush is charging.

Deluxe recharge gauge:

Indicates the amount of charge left in the battery

- 3 green LEDs: 75-100%
- 2 green LEDs: 50-74%
- 1 green LED: 25-49%
- 1 flashing yellow LED: less than 25%

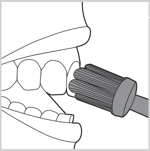
Note: If the battery charge of your Sonicare is low, you hear 3 beeps and 1 LED on the recharge gauge flashes yellow for 30 seconds.

Note: To keep the battery fully charged, we recommend that you keep your Sonicare on the charger or sanitiser when not in use. It takes at least 24 hours to charge the battery fully.

Using the Sonicare

Brushing instructions

1 Wet the bristles and apply a small amount of toothpaste.



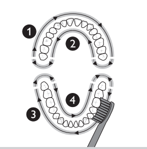
2 Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle towards the gumline.

3 Press the power on/off button to switch on the Sonicare.

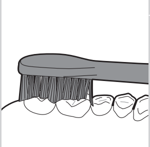
4 Apply light pressure to maximise the Sonicare's effectiveness and let the Sonicare toothbrush do the brushing for you.

5 Gently move the brush head slowly across the teeth in a small back and forth motion so the longer bristles reach between your teeth. Continue this motion throughout your brushing cycle.

Note: To make sure you brush evenly throughout the mouth, divide your mouth into 4 sections using the Quadpacer (see chapter 'Features').



6 Begin brushing in section 1 (outside of upper teeth) and brush for 30 seconds before moving to section 2 (inside of upper teeth). Continue brushing in section 3 (outside of lower teeth) and brush for 30 seconds before moving to section 4 (inside of lower teeth).



7 After you have completed the brushing cycle, you can spend additional time brushing the chewing surfaces of your teeth and areas where staining occurs. You may also brush your tongue, with the toothbrush switched on or off, as you prefer.

Your Sonicare is safe to use on:

- Braces (brush heads wear out sooner when used on braces)
- Dental restorations (fillings, crowns, veneers)

Personalising your brushing experience

The Sonicare automatically starts in the default Clean mode. To personalise your brushing:

1 Before you switch on the Sonicare, press the Personalised Brushing button to toggle between modes and routines.

◗ The green LED indicates the selected mode or routine.

Note: When the toothbrush is switched on, you can switch between modes but not between routines. Routines have to be selected before you switch on the appliance.

Brushing modes

Clean mode
Standard mode for superior teeth cleaning.

Sensitive mode
Gentle, yet thorough cleaning for sensitive gums and teeth.

Massage mode
Gentle gum stimulation.

Brushing routines

Go Care routine

1-minute brushing cycle in the Clean mode, for a quick clean. You hear the Quadpacer signal at 15-second intervals.

Max Care routine

3-minute brushing cycle that combines the Clean and Massage modes in one routine for a thorough mouth clean. There are 30 seconds of Clean mode and 15 seconds of Massage mode for each of the 4 sections of your mouth. You hear the Quadpacer signal at 45 second intervals.

Note: **When the Sonicare is used in clinical studies, the default 2-minute Clean mode must be selected. The handle has to be fully charged. Deactivate the Easy-start feature. For areas where excess staining occurs, an additional 30 seconds of brushing time can be spent to help remove stains.**

Features

Easy-start

- This Sonicare model comes with the Easy-start feature activated.
- The Easy-start feature gently increases power over the first 14 brushings to ease into the Sonicare experience.

Note: Each of the first 14 brushings must last at least 1 minute to properly move through the Easy-start ramp-up cycle.

Deactivating or activating the Easy-start feature

1 Attach your brush head to the handle.

2 Place the handle on the plugged-in charger or sanitiser.

- To deactivate Easy-start:

Press and hold the on/off button for 5 seconds. You hear 1 beep to indicate that the Easy-start feature has been deactivated.

- To activate Easy-start:

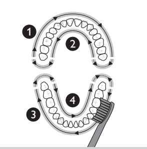
Press and hold the on/off button for 5 seconds. You hear 2 beeps to indicate that the Easy-start feature has been activated.

Note: Using the Easy-start feature beyond the initial ramp-up period is not recommended and reduces the Sonicare's effectiveness in removing plaque.

Smartimer

The Smartimer indicates that your brushing cycle is complete by automatically switching off the toothbrush at the end of the brushing cycle. Dental professionals recommend brushing no less than 2 minutes twice a day.

Quadpacer



- The Quadpacer is an interval timer that has a short beep and pause to remind you to brush the 4 sections of your mouth. Depending on the brushing mode or brushing routine you have selected, the Quadpacer beeps at different intervals during the brushing cycle. See the 'Brushing instructions' and 'Personalising your brushing experience' sections.

The Quadpacer on this model has been activated. To deactivate or reactivate the Quadpacer:

1 Place the handle with a brush head attached on the plugged-in charger or sanitiser

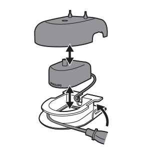
2 To deactivate the Quadpacer: press and hold the Personalised Brushing button for 5 seconds. You hear 1 beep to indicate that the Quadpacer has been deactivated.

- To reactivate the Quadpacer: press and hold the Personalised Brushing button for 5 seconds until you hear 2 beeps. This indicates that the Quadpacer is active again.

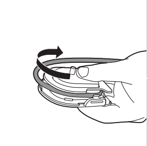
Note: The Quadpacer cannot be deactivated on the pre-programmed Go Care and Max Care brushing routines.

Cord wrap on deluxe charger (specific types only)

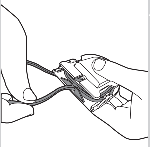
If your model includes the deluxe charger cover and base, the travel charger is pre-installed inside the cover. If you want to shorten the mains cord, you can store excess cord in the cord-wrap feature built into the charger base.



1 To separate the charger cover from the charger base, press the two grey snap bars on the charger base and pull the white charger cover upwards.



2 Wrap excess cord around the grey charger base as shown in the picture. Be sure to wrap the cord on the inside of the two snap levers.

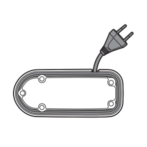


3 When you have stored the excess cord, guide the cord through the small groove in the rear of the grey charger base.

4 Reattach the charger cover by pressing it down over the charger base until it snaps into place.

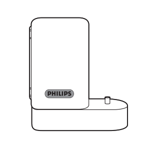
Tip: For extra convenience during travel, you can remove the travel charger and use it without the charger cover and charger base.

Cord wrap on sanitiser (specific types only)



- If your model includes the sanitiser, you can store excess cord with the cord-wrap feature built into the bottom of the sanitiser.

Sanitising (specific types only)

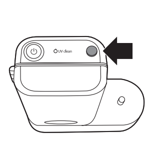


- With the sanitiser, you can clean your brush head after every use.

Discontinue use of the sanitiser if the UV light bulb remains on when the door is open or if the Philips logo is broken or missing from the sanitiser. UV light can be harmful to the human eye and skin. Keep the sanitiser out of the reach of children at all times.

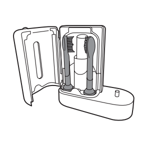
Unplug the sanitiser and call Customer Service if the sanitiser gives off smoke or a burning smell while it is operating.

1 After brushing, rinse the brush head and shake off excess water.



Do not place the travel cap on the brush head during sanitisation.

2 To open the sanitiser door, press the door release button.



3 Place the brush head on one of the 2 pegs in the sanitiser.
- Make sure the bristles of the brush head directly face the light bulb.

Note: Only clean Sonicare ProResults brush heads in the sanitiser.

4 Make sure the sanitiser is plugged into wall socket.

5 Close the door and press the green power on/off button once to select the UV clean cycle.

Note: You can only switch on the sanitiser when the door is properly closed.

Note: If you open the door during the sanitising cycle, the sanitiser stops.

Note: The sanitiser cycle runs for 10 minutes and then automatically switches off.

- The sanitiser is in operation when the blue light glows through the Philips logo and the UV clean LED flashes slowly.
- When the sanitising cycle is complete, the UV clean LED lights up green continuously and the sanitiser automatically switches off.

Cleaning

Do not clean brush heads, the handle, the travel charger, the charger cover and the UV sanitiser in the dishwasher.

Toothbrush handle

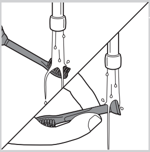


1 Remove the brush head and rinse the metal shaft with warm water.

Do not push on the rubber seal round the metal shaft with sharp objects, as this may cause damage.

2 Use a damp cloth to wipe the entire surface of the handle.

Brush head



1 Rinse the brush head and bristles after each use.

2 Remove the brush head from the handle and rinse the brush head connection at least once a week with warm water.

Travel charger and deluxe charger (specific types only)

1 Unplug the charger.

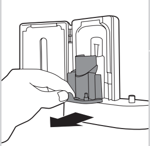
2 Specific types only: Disassemble the deluxe charger and take out the travel charger.

3 Use a damp cloth to wipe the surface of the charger.

Sanitiser (specific types only)

Do not clean the sanitiser when the UV light bulb is hot.

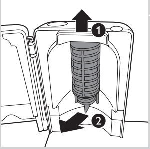
For optimal effectiveness, it is recommended to clean the sanitiser weekly.



1 Unplug the sanitiser.

2 Slightly lift the drip tray and pull it out. Rinse the drip tray and wipe it clean with a damp cloth.

3 Clean all reflector surfaces with a damp cloth.



4 Remove the protective screen in front of the UV light bulb.

To remove the screen, gently lift it up (1) and pull it out (2).

5 Remove the UV light bulb.

To remove the light bulb, grasp it and pull it out of the metal clasp.

6 Clean the protective screen and the UV light bulb with a damp cloth.

7 Reinsert the UV light bulb.

To reinsert the light bulb, align the bottom of the light bulb with the metal clasp and push the bulb into the clasp.

8 Reinsert the protective screen.

To reinsert the screen, align the pegs on the screen with the slots on the reflective surface near the UV light bulb. Then insert the pegs into the slots and slide down the screen to secure it in the sanitiser.

Storage

- If you are not going to use the appliance for a long time, remove the mains plug from the wall socket. Then clean the appliance and store it in a cool and dry place away from direct sunlight. You can use the cord wrap to store the mains cord neatly.
- You can store brush heads on the pegs at the back of the deluxe charger (specific types only).

Replacement

Brush head

- Replace Sonicare brush heads every 3 months to achieve optimal results.
- Use only Sonicare ProResults replacement brush heads.

UV light bulb

- You can order replacement UV light bulbs from the Customer Care Centre in your country or an authorised Philips service centre.

Disposal



- This symbol on a product means that the product is covered by European Directive 2012/19/EU.



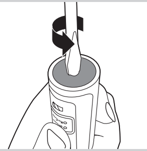
- This symbol means that the product contains a built-in rechargeable battery covered by European Directive 2006/66/EC which cannot be disposed of with normal household waste. Follow the instructions in section 'Removing the rechargeable battery' to remove the battery.
- Inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products and rechargeable batteries. Follow local rules and never dispose of the product and rechargeable batteries with normal household waste. Correct disposal of old products and rechargeable batteries helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable battery

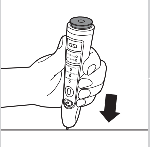
Be careful, the battery strips are sharp.

1 To deplete the rechargeable battery of any charge, remove the handle from the charger or sanitiser, switch on the Sonicare and let it run until it stops.

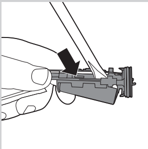
Repeat this step until you can no longer switch on the Sonicare.



2 Insert a flat-head (standard) screwdriver into the slot located at the bottom of the handle. Turn the screwdriver anticlockwise to release the bottom cap.



3 Hold the handle upside down and push down on the shaft to release the internal components of the handle.



4 Insert the screwdriver under the circuit board, next to the battery connections, and twist to break the connections. Remove the circuit board and pry the battery from the plastic carrier.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Guarantee restrictions

The terms of the international guarantee do not cover the following:

- Brush heads.
- Damage caused by misuse, abuse, neglect or alterations
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discolouration or fading.
- UV light bulb.

Frequently asked questions

This chapter lists the questions most frequently asked about the appliance. If you cannot find the answer to your question, contact the Customer Care Centre in your country.

Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på **www.philips.com/welcome**.

Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

Fare

- Hold opladeren og/eller UV-renseren væk fra vand, og undlad at placere eller opbevare disse over eller tæt på vand i badekar, håndvask og lign. Opladeren og UV-renseren må aldrig kommes i vand eller anden væske. Efter rengøringen skal oplader og/eller UV-renser være helt tørre, inden de tilsluttes strøm.

Advarsel

- Kontrollér, om spændingsangivelsen i bunden af opladeren eller UV-renseren svarer til den lokale netspænding, før du tilslutter apparatet.
- Netledningen kan ikke udskiftes. Hvis netledningen bliver beskadiget, skal opladeren og/eller UV-renseren kasseres.
- Opladeren og/eller UV-renseren skal udskiftes med en original type for at undgå fare.
- Opladeren og/eller UV-renseren må ikke bruges udendørs eller tæt på varme overflader
- Hvis apparatet beskadiges (børstehoved, håndtag, oplader og/eller UV-renser), må det ikke anvendes. Dette apparat har ingen udskiftelige reservedele. Hvis apparatet beskadiges, skal du kontakte dit lokale Philips Kundecenter (se afsnittet "Reklamationsret og service").

- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er ældre end 8 og er under opsyn. Hold apparatet og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år.
- Lad ikke børn lege med apparatet.
- Hold op med at bruge sanitiseren, hvis det ultraviolette lys stadig er tændt, når lågen er åben. Det ultraviolette lys kan være skadeligt for øjne og hud. Sanitiseren skal holdes uden for børns rækkevidde.

Forsigtig

- Børstehovedet, håndtaget, opladeren, opladedækslet og UV-renseren må ikke komme i opvaskemaskinen.
- Hvis du er blevet opereret i mund eller tandkød inden for de seneste 2 måneder, skal du spørge din tandlæge til råds, før du bruger tandbørsten.
- Kontakt din tandlæge, hvis tandkødet bløder voldsomt efter brug af tandbørsten, eller hvis der stadig forekommer blødninger efter 1 uges brug.
- Sonicare-tandbørsten overholder de gældende sikkerhedsregler for elektromagnetisk udstyr. Hvis du har en pacemaker eller andre implantater, skal du kontakte din læge eller producenten af implantatet inden brug.
- Hvis du har helbredsproblemer, skal du spørge din læge til råds, før du begynder at bruge Sonicare.
- Dette apparat er kun beregnet til rensning af tænder, tandkød og tunge. Det må ikke anvendes til andre formål. Hold op med at bruge apparatet og søg læge, hvis du oplever ubehag eller smerte.

- Sonicare-tandbørsten er beregnet til personligt hjemmebrug og ikke til brug af et større antal patienter på tandlægeklinikker eller institutioner.
- Brug ikke et børstehoved med slidte eller bøjede børstehår. Udskift børstehovedet hver 3. måned eller før, hvis det er slidt.
- Brug ikke andre børstehoveder end dem, producenten anbefaler.
- Hvis din tandpasta indeholder peroxid, natron eller bikarbonat (almindeligt i blegende tandpastaer), skal børstehovedet renses grundigt med vand og sæbe, hver gang tandbørsten har været i brug, for at forebygge revner i plastmaterialet.
- Den ultraviolette pære er varm under og lige efter en saniteringscyklus. Undlad berøring af den ultraviolette pære, så længe den er varm.
- Brug ikke sanitiseren, uden at beskyttelsesskærmen er på plads for at undgå kontakt med den varme pære.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Sonicare (fig. 1)

1. Hygiejnisk beskyttelseshætte
2. Børstehoved
3. Udskiftelig farvekodet ring
4. Håndtag med soft grip
5. On/off-knap
6. Knap til Personlig børsteindstilling

7 **Børsteindstillinger**

8 **Børsterutiner**

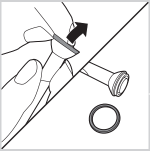
9 **Deluxe-opladeмåler**

10 **Deluxe-oplader (kun bestemte typer)**
- 10A opladedæksel med børstehovedholder (kun bestemte typer)
- 10B rejseoplader
- 10C oplader med ledningsoprul

11 **UV-renser med integreret oplader og ledningsoprul (kun bestemte typer)**
- Ikke vist: Ultraviolet lyspære
- Ikke vist: Drypbakke til UV-renser
- Ikke vist: Beskyttelsesskærm til ultraviolet pære

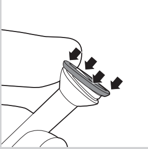
Kom godt i gang

Udskiftning af farvekode-ring



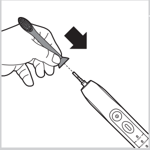
Sonicare-børstehoveder leveres med udskiftelige farvekode-ringe, der identificerer børstehovederne. Udskiftning af den farvekodede ring:

1 **Træk den farvekodede ring af børstehovedets bund.**



2 **Sæt den ene side af den nye ring mod børstehovedets bund. Tryk derefter den anden side ned for at skubbe ringen på plads.**

Montering af børstehovedet



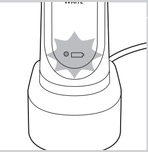
1 Placér børstehovedet således, at børstehårene vender mod håndtagets front.

2 Tryk børstehovedet fast ned på metalskaftet, indtil det ikke kan komme længere.

Bemærk: Der er et lille mellemrum mellem den farvekodede ring og håndtaget.

Opladning af Sonicare

1 Sæt opladeren eller UV-renseren i stikkontakten.



2 Sæt håndtaget i opladeren eller UV-renseren.

◗ Det blinkende lys i batteriopladeren indikerer, at tandbørsten oplades.

Deluxe-oplademåler

Indikerer den nuværende batterikapacitet

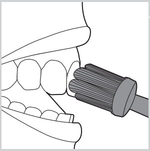
- 3 grønne LED-lysdioder: 75-100%
- 2 grønne LED-lysdioder: 50-74%
- 1 grøn LED-lysdiode: 25-49%
- 1 gul blinkende LED-lysdiode: under 25%

Bemærk: Når batteristanden på din Sonicare er lav, hører du 3 bip, og 1 LED-lysdiode på opladmåleren blinker gult i 30 sekunder.

Bemærk: For at holde batteriet fuldt opladet anbefaler vi, at du opbevarer din Sonicare i opladeren eller UV-renseren, når du ikke anvender den. Det tager mindst 24 timer at oplade batteriet helt.

Brug af Sonicare

Børstevejledning



1 Fugt børstehårene og kom lidt tandpasta på.

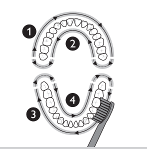
2 Placér børstehårene mod tænderne i en lille vinkel mod tandkødslinjen.

3 Tænd Sonicare ved tryk på on/off-knappen.

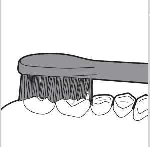
4 Tryk let for at maksimere Sonicares effektivitet, og lad Sonicare-tandbørsten klare børstningen for dig.

5 Bevæg børstehovedet langsomt hen over tænderne, så de længere børstehår trænger ind mellem tænderne. Fortsæt med denne bevægelse under hele børstningen.

Bemærk: For at sikre en ensartet børstning i hele munden kan du inddele munden i 4 områder og bruge Quadpacer®-funktionen (se afsnittet "Funktioner").



6 Start med at børste sektion 1 (ydersiden af overmunden), og børst i 30 sekunder, før du fortsætter til sektion 2 (indersiden af overmunden). Fortsæt børstningen i sektion 3 (ydersiden af undermunden), og børst i 30 sekunder, før du går til sektion 4 (indersiden af undermunden).



7 Når du har børstet alle 4 sektioner, kan du bruge lidt mere tid på at børste tyggefladerne og de områder, hvor der opstår misfarvning. Du kan også børste tungen med enten tændt eller slukket tandbørste, alt efter hvad du foretrækker.

Det er sikkert at bruge Sonicare på:
- Bøjler (børstehovedet slides hurtigere, når det bruges på tandbøjler)
- Tandrekonstruktioner (plomber, kroner, lakeringer)

Personlig børsteindstilling

Sonicare starter automatisk ved standardinstillingen men kan tilpasses efter personligt behov som følger:

1 Inden du tænder Sonicare, skal du trykke på knappen til personlig børsteindstilling for at skifte mellem forskellige indstillinger og rutiner.

- **Den grønne LED-lysdiode angiver den valgte indstilling eller rutine.**

Bemærk: Når tandbørsten er tændt, kan du skifte mellem indstillingerne, men ikke rutinerne. Rutiner skal være valgt, før tandbørsten tændes.

Børsteindstillinger

Clean-indstilling
Standardindstilling for ekstra effektiv tandbørstning.

Sensitiv indstilling
Nænsom, men alligevel grundig børstning af følsomt tandkød og tænder.

Massageindstilling
Nænsom tandkødsstimulering.

Børsterutiner

Go Care-rutine
1-minuts børsteprogram til hurtig tandbørstning. Du hører Quadpacer®-signalet efter intervaller af 15 sekunders.

Max Care-rutine

3-minutters børsteprogram, der kombinerer børste- og massage indstillingerne i én rutine for grundig rensning med 30 sekunders tandbørstning og 15 sekunders massage for hver af de 4 sektioner i munden. Du hører Quadpacer-signalet med 45 sekunders intervaller.

Bemærk: **Når Sonicare anvendes til kliniske undersøgelser, skal den 2-minutters standardindstilling være valgt. Håndtaget skal være fuldt opladet og Easy-start funktionen deaktiveret. Områder med omfattende misfarvning skal have 30 sekunders ekstra børstetid for at fjerne belægninger.**

Funktioner

Easy-start

- Denne Sonicare-model leveres med Easy-start funktionen aktiveret.
- Easy-start funktionen øger langsomt styrken i løbet af de første 14 børstninger for at gøre tilvænningen til Sonicare mere behagelig.

Bemærk: Hver af de første 14 børstninger skal være af mindst 1 minuts varighed, for at Easy-start-børstestyrken tiltager.

Deaktivering eller aktivering af Easy-start

1 Sæt børstehovedet på håndgrebet.

2 Anbring håndtaget i den tilsluttede oplader eller UV-renser.

- Deaktivering af Easy-start:

Tryk på on/off-knappen og hold den inde i 5 sekunder. Når du hører 1 bip, betyder det, at Easy-start-funktionen er deaktiveret.

- Aktivering af Easy-start:

Tryk på on/off-knappen, og hold den inde i 5 sekunder. Når du hører 2 bip, betyder det, at Easy-start-funktionen er aktiveret.

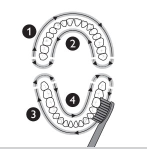
Bemærk: Brug af Easy-start-funktionen efter opstartsperioden kan ikke anbefales, da det medfører en mindre effektiv fjernelse af plak.

Smartimer

Smartimer-funktionen indikerer, at børstningen er fuldført ved automatisk at slukke tandbørsten efter endt børstecyklus.

Tandlæger og tandplejere anbefaler mindst 2 minutters børstetid 2 gange dagligt.

Quadpacer



- Quadpacer® er en intervaltimer, der med et kort bip og en pause minder dig om at børste de 4 sektioner i munden. Quadpacer® bipper med forskellige intervaller under børstningen afhængig af den valgte børsteindstilling/rutine. Se afsnittene "Børstevejledning" og "Personlig børsteindstilling".

Quadpacer®-funktionen er aktiveret på denne model. Sådan deaktiveres eller aktiveres Quadpacer®-funktionen:

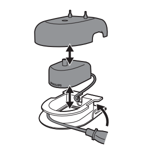
1. **Anbring håndtaget med påsat børstehoved i den tilsluttede oplader eller UV-renser.**
2. **Deaktivering af Quadpacer®-funktion: Hold knappen til Personlig børsteindstilling inde i 5 sekunder. Når du hører 1 bip, betyder det, at Quadpacer®-funktionen er deaktiveret.**

- **Aktivering af Quadpacer®-funktion: Hold knappen til Personlig børsteindstilling inde i 5 sekunder, indtil du hører 2 bip. Det betyder, at Quadpacer®-funktionen er aktiv igen.**

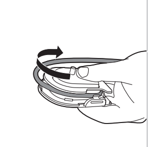
Bemærk: Quadpacer®-funktionen kan ikke deaktiveres i de forprogrammerede Go Care og Max Care-børsterutiner.

Ledningsoprul i deluxe-oplader (kun bestemte typer)

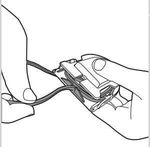
Har din model deluxe-opladedæksel og -bund, er rejseopladeren forudinstalleret inde i dækslet. Ønsker du en kortere netledning, kan overskydende ledning opbevares i ledningsoprul-funktionen i opladerens bund.



1 Opladerens dæksel og bund adskilles ved at trykke på de to grå låsestænger på opladerens bund og trække det hvide opladedæksel opad.



2 Rul den overskydende ledning rundt om den grå opladeenhed som vist på billedet. Sørg for, at ledningen oprulles på indersiden af de to låseklemmer.

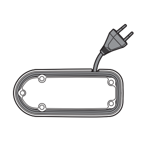


3 Når den overskydende ledning er rullet op, føres ledningen ud gennem den lille rille på bagsiden af den grå opladeenhed.

4 Sæt opladedækslet på igen ved at trykke det ned over opladeenheden, til det klikker på plads.

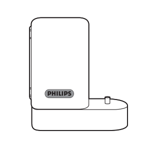
Tip: For at gøre det ekstra praktisk, når du er ude og rejse, kan du tage rejseopladeren af og bruge den uden oplader og basisenhed.

Ledningsoprul på UV-renser (kun bestemte typer)



- Hvis din model inkluderer en UV-renser, kan du opbevare overskydende ledning i ledningsoprullet i UV-renserens bund.

UV-rensning (kun bestemte typer)



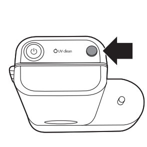
- Med UV-renseren kan du rengøre børstehovedet efter hver brug.

Stop brugen af UV-renseren, hvis det ultraviolette lys stadig er tændt, når lågen er åben, eller hvis Philips-logoet er ødelagt eller mangler på UV-renseren. Ultraviolet lys kan være skadeligt for øjne og hud. UV-renseren skal holdes uden for børns rækkevidde.

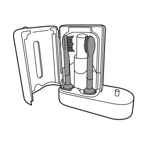
Tag UV-renseren ud af stikket og kontakt Philips Kundecenter, hvis UV-renseren udsender røg eller en brændt lugt, når den er i brug.

1 Efter børstning skal du skylle børstehovedet og ryste vandet af.

Beskyttelseshætten må ikke være anbragt på børstehovedet under rensning.



2 Åbn UV-renserens låge ved at trykke på udløserknappen.



3 Anbring børstehovedet på et af de 2 ben i UV-renseren.
- Sørg for, at hårene på børstehovedet vender direkte mod lyspæren.

Bemærk: UV-renseren må kun anvendes til rengøring af Sonicare ProResults-børstehoveder.

4 Sørg for, at UV-renseren er tilsluttet stikkontakten.

5 Luk lågen, og tryk på den grønne on/off-knap for at vælge UV-rengøringscyklus.

Bemærk: UV-renseren kan kun tændes, når lågen er korrekt lukket.

Bemærk: Hvis du åbner lågen midt i processen, standser UV-renseren.

Bemærk: En rensecyklus tager 10 minutter, hvorefter den slukker automatisk.
- Rengøringen er i gang, når det blå lys skinner gennem Philips-logoet, og UV-rengøringens LED-lysdiode blinker langsomt.
- Når en rensecyklus er færdig, lyser UV-rengørings LED-dioden konstant grønt, og UV-renseren slukker automatisk.

Rengøring

Børstehovederne, håndtaget, rejseopladeren, opladedækslet og UV-renseren må ikke komme i opvaskemaskinen.

Tandbørstens håndgreb

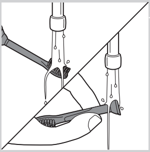


1 Tag børstehovedet af, og skyl metalskaftet i varmt vand.

Tryk aldrig skarpe genstande mod gummiforseglingen om metalskaftet, da dette kan beskadige den.

2 Brug en fugtig klud til at tørre hele håndgrebet.

Børstehoved



1 Skyl børstehoved og børstehår, hver gang tandbørsten har været brugt.

2 Tag børstehovedet af håndgrebet, og skyl børstehovedets forbindelsesstykke mindst én gang om ugen i varmt vand.

Rejseoplader og deluxe-oplader (kun bestemte typer)

1 Tag opladeren ud af stikket.

2 Kun bestemte typer: Skil deluxe-opladeren ad, og tag rejseopladeren ud.

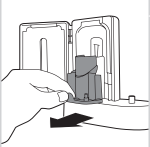
3 Brug en fugtig klud til at rengøre opladerens overflade.

UV-renser (kun bestemte typer)

Sanitiseren må ikke rengøres, når den ultraviolette pære er varm.

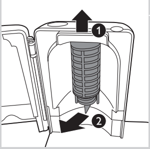
For at få den bedste virkning, anbefales det at rengøre UV-renseren en gang om ugen.

1 Tag UV-renseren ud af stikkontakten.



2 Løft drypbakken lidt op, og træk den ud. Skyl drypbakken, og tør den med en fugtig klud.

3 Rengør alle reflektorflader med en fugtig klud.



4 Fjern beskyttelsesskærmen foran den ultraviolette pære.

Tag skærmen af ved at løfte den forsigtigt op (1) og trække den ud (2).

5 Fjern den ultraviolette lyspære.

Den ultraviolette lyspære fjernes ved at tage fat om den og trække den ud af metalfatningen.

6 Rengør beskyttelsesskærmen og den ultraviolette lyspære med en fugtig klud.

7 Sæt den ultraviolette lyspære i igen.

Lyspæren sættes i ved at placere pærens bund i metalfatningen og skubbe den på plads i fatningen.

8 Sæt beskyttelsesskærmen på igen.

Sæt beskyttelsesskærmen på ved at anbringe skærmens ben mod indgangene på refleksionsfladen tæt på den ultraviolette pære. Stik derefter benene ind i indgangene, og skub skærmen nedad, indtil den sidder fast i UV-renseren.

Opbevaring

- Hvis du ikke skal bruge apparatet i en længere periode, skal stikket tages ud af stikkontakten. Rengør derefter apparatet, og opbevar det et køligt og tørt sted uden direkte sollys. Brug eventuelt funktionen til ledningsoprul til praktisk opbevaring af netledningen.
- Børstehovederne kan opbevares på benene på bagsiden af deluxe-opladeren (kun bestemte typer).

Udskiftning

Børstehoved

- Udskift Sonicare-børstehovederne hver 3. måned for at opnå det bedste resultat.
- Brug kun Sonicare ProResults-børstehoveder.

Ultraviolet lyspære

- Du kan bestille nye ultraviolette lyspærer hos din Philips-forhandler.

Bortskaffelse



- Dette symbol på et produkt betyder, at produktet er omfattet af EU-direktivet 2012/19/EU.



- Dette symbol betyder, at produktet indeholder et indbygget, genopladeligt batteri omfattet af EU-direktivet 2006/66/EC som ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Følg instruktionerne i afsnittet "Udtagning af det genopladelige batteri" for at fjerne batteriet.

- Hold dig orienteret om systemet for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter og genopladelige batterier. Følg lokale regler, og bortskaf aldrig produktet og de genopladelige batterier med almindeligt husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af udtjente produkter og genopladelige batterier er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

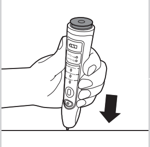
Udtagning af det genopladelige batteri

Pas på: Strimlerne på batteriet er skarpe.



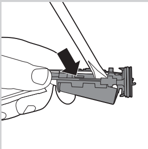
1 Det genopladelige batteri tømmes for strøm ved at tage håndtaget ud af opladeren eller UV-renseren, tænde Sonicare og lade den køre, til den stopper.

Gentag dette, indtil du ikke længere kan tænde Sonicare.



2 Stik en almindelig skruetrækker med fladt hoved ind i rillen i bunden af håndtaget. Drej skruetrækkeren venstre om for at løsne bundkapslen.

3 Vend håndtaget på hovedet og skub skaftet nedad for at frigøre komponenterne i håndtaget.



4 Stik skruetrækkeren ind under printpladen ved siden af batteriforbindelserne, og drej den rundt for at bryde forbindelserne. Tag printpladen ud, og tag batteriet ud af plastholderen.

Reklamationsret og support

Hvis du har brug for hjælp eller support, bedes du besøge **www.philips.com/support** eller læse i den separate folder "World-Wide Guarantee".

Gældende forbehold i reklamationsretten

Betingelserne i den internationale garanti dækker ikke følgende:

- Børstehoveder
- Skader, der opstår som følge af misbrug, manglende vedligeholdelse eller ændringer
- Normal slitage, inkl. ridser, skrammer, afslidning, misfarvning og falmning.
- Ultraviolet lyspære.

Ofte stillede spørgsmål

Dette kapitel indeholder de mest almindeligt forekommende spørgsmål om apparatet.
Hvis du ikke kan finde svar på dit spørgsmål, bedes du kontakte dit lokale Philips Kundecenter.

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en **www.philips.com/welcome**.

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- Mantenga el cargador y/o el higienizador alejados del agua. No los coloque ni guarde por encima o cerca del agua contenida en bañeras, lavabos, fregaderos, etc. No sumerja el cargador ni el higienizador en agua ni en otros líquidos. Después de limpiarlos, asegúrese de que el cargador y/o el higienizador estén completamente secos antes de enchufarlos a la red eléctrica.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en la parte inferior del cargador y/o del higienizador se corresponde con el voltaje de red local.
- El cable de alimentación no se puede sustituir. Si está dañado, deseche el cargador y/o el higienizador.
- Sustituya siempre el cargador y/o el higienizador por otros del modelo original para evitar situaciones de peligro.
- No utilice el cargador ni el higienizador al aire libre ni cerca de superficies calientes.

- Deje de utilizar el aparato si tiene algún daño (en el cabezal del cepillo, en el mango, en el cargador o en el higienizador). Este aparato contiene piezas que no son reemplazables. Si el aparato está dañado, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte el capítulo "Garantía y servicio").
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que tengan más de 8 años o sean supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Deje de utilizar el higienizador si la lámpara de rayos UV permanece encendida cuando la puerta está abierta. La luz UV puede ser perjudicial para los ojos y la piel de las personas. Mantenga el higienizador fuera del alcance de los niños en todo momento.

Precaución

- No lave el cabezal del cepillo, el mango, el cargador, la cubierta del cargador ni el higienizador en el lavavajillas.
- Consulte a su dentista antes de utilizar este cepillo dental si ha sufrido cirugía oral o de las encías en los 2 últimos meses.
- Consulte a su dentista si se produce un sangrado excesivo después de usar este cepillo dental, o si el sangrado continúa produciéndose después de 1 semana de uso.

- El cepillo dental Sonicare cumple las normas de seguridad para dispositivos electromagnéticos. Si tiene un marcapasos u otro dispositivo implantado, consulte a su médico o al fabricante de dichos dispositivos antes de utilizar el aparato.
- Si tiene alguna duda médica, consulte a su médico antes de utilizar su Sonicare.
- Este aparato está diseñado para limpiar solo los dientes, las encías y la lengua. No lo utilice con otra finalidad. Deje de utilizar este aparato y consulte a su médico si experimenta algún tipo de dolor o molestia.
- El cepillo dental Sonicare es un aparato de higiene personal y no ha sido concebido para su uso en múltiples pacientes de clínicas o instituciones.
- No utilice un cabezal de cepillo si tiene las cerdas aplastadas o curvadas. Sustituya el cabezal del cepillo cada 3 meses o antes si aparecen signos de desgaste.
- No utilice otros cabezales que no sean los recomendados por el fabricante.
- Si su dentífrico contiene peróxido, bicarbonato sódico u otro bicarbonato (frecuentes en los dentífricos blanqueadores), limpie bien el cabezal con agua y jabón después de cada uso. Esto evitará la aparición de posibles grietas en el plástico.
- La lámpara de rayos UV está caliente durante e inmediatamente después del ciclo de higienización. No toque la lámpara de rayos UV cuando esté caliente.
- Para evitar el contacto con la lámpara caliente, no utilice el higienizador si la pantalla protectora no está colocada en su sitio.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

El cepillo Sonicare (fig. 1)

1 Capuchón higiénico

2 Cabezal de cepillado

3 Aro de código de color intercambiable

4 Mango con empuñadura suave

5 Botón de encendido/apagado

6 Botón de Cepillado Personalizado

7 Modos de cepillado

8 Hábitos de cepillado

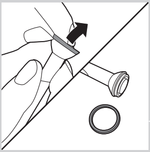
9 Indicador de recarga de lujo

10 Cargador de lujo (solo en modelos específicos)
- 10A Cubierta del cargador con soporte para cabezales del cepillo (solo en modelos específicos)
- 10B Cargador de viaje
- 10C Base de carga con recogecable

11 Higienizador por rayos UV con cargador y recogecable incorporados (solo en modelos específicos)
- No se muestra: lámpara de rayos UV
- No se muestra: bandeja antigoteo del higienizador
- No se muestra: pantalla protectora para la lámpara de rayos UV

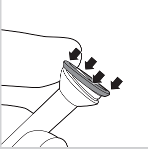
Antes de empezar

Cómo cambiar el aro de código de color



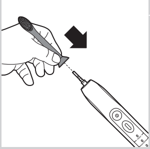
Los cabezales de Sonicare disponen de aros de código de color intercambiables para identificar su cabezal del cepillo.
Para cambiar el aro de código de color:

1 Quite el aro de código de color de la parte inferior del cabezal del cepillo.



2 Coloque un nuevo aro deslizándolo hasta la parte inferior del cabezal del cepillo. Coloque primero un lado y luego presione en el otro para encajarlo en su sitio.

Cómo fijar el cabezal del cepillo



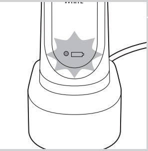
1 Alinee el cabezal del cepillo de manera que las cerdas queden mirando hacia la parte frontal del mango.

2 Presione firmemente hacia abajo el cabezal del cepillo sobre el eje metálico hasta que encaje.

Nota: Hay un pequeño espacio entre el aro de código de color y el mango.

Carga de Sonicare

1 Enchufe el cargador o el higienizador a la toma de corriente.



2 Coloque el mango en el cargador o en el higienizador.

◗ El piloto del indicador de batería parpadea para indicar que el cepillo se está cargando.

Indicador de recarga de lujo:
Indica la carga disponible en la batería

- 3 pilotos LED verdes: 75-100%
- 2 pilotos LED verdes: 50-74%
- 1 piloto LED verde: 25-49%
- 1 piloto LED amarillo parpadeando: menos del 25%

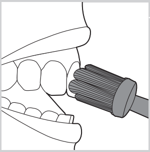
Nota: Si la carga de la batería de su Sonicare está baja, oirá 3 pitidos y 1 piloto LED del indicador de carga parpadeará en amarillo durante 30 segundos.

Nota: Para mantener la batería completamente cargada, le aconsejamos que deje su Sonicare en el cargador o en el higienizador cuando no lo esté utilizando. Se necesitan al menos 24 horas para cargar completamente la batería.

Uso del cepillo Sonicare

Instrucciones de cepillado

1 Moje las cerdas y aplique una pequeña cantidad de pasta de dientes.



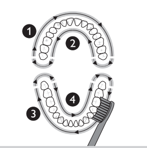
2 Coloque las cerdas del cepillo sobre los dientes, formando un ligero ángulo con la línea de las encías.

3 Pulse el botón de encendido/apagado para encender su Sonicare.

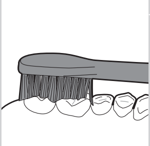
4 Ejerza una ligera presión para maximizar la eficacia de Sonicare y deje que éste se encargue del cepillado.

5 Desplace suavemente el cabezal del cepillo por todos los dientes con un pequeño movimiento hacia delante y hacia atrás, de forma que las cerdas más largas lleguen a los espacios interdentales. Continúe con este movimiento durante el ciclo de cepillado.

Nota: Para asegurar el cepillado uniforme de toda la boca, divida la cavidad bucal en 4 secciones mediante la función Quadpacer (consulte el capítulo "Características").



6 Comience el cepillado por la sección 1 (parte externa dientes superiores) y cepille durante 30 segundos antes de pasar a la sección 2 (parte interna dientes superiores). Continúe con la sección 3 (parte externa dientes inferiores) y cepíllela durante 30 segundos antes de pasar a la sección 4 (parte interna dientes inferiores).



7 Después de completar el ciclo de cepillado, puede dedicar un tiempo adicional al cepillado de la superficie de masticación de los dientes y las zonas donde se forman manchas. También puede cepillarse la lengua con el cepillo encendido o apagado, como prefiera.

Puede utilizar Sonicare de forma segura en:
- Aparatos correctores (los cabezales se gastan antes cuando se utilizan sobre aparatos correctores)
- Restauraciones dentales (empastes, coronas, carillas)

Personalización del cepillado

Al encender su Sonicare, éste se posiciona automáticamente en el modo Clean predeterminado. Para personalizar su cepillado:

1 Antes de encender su Sonicare, pulse el botón de Cepillado Personalizado para alternar entre los distintos modos y hábitos.

- El piloto LED verde indica el modo o hábito seleccionado.

Nota: Una vez encendido el cepillo dental, podrá cambiar los modos, pero no los hábitos. Éstos se deben seleccionar antes del cepillado.

Modos de cepillado

Modo Clean (Limpieza)

Modo estándar para una limpieza superior de los dientes.

Modo Sensitive (Suave)

Limpieza suave y en profundidad para dientes y encías sensibles.

Modo Massage (Masaje)

Suave estimulación de las encías

Hábitos de cepillado

Hábito Go Care (cepillado Rápido)

Ciclo de cepillado de 1 minuto en modo Clean, para una limpieza rápida. Oirá la señal del Quadpacer a intervalos de 15 segundos.

Hábito Max Care (cepillado Integral)
Ciclo de cepillado de 3 minutos que combina los modos Clean y Massage en un solo hábito, para una limpieza completa de la boca. Consta de 30 segundos en modo Clean y 15 segundos en modo Massage para cada una de las 4 secciones de la boca. Oirá la señal del Quadpacer a intervalos de 45 segundos.

Nota: **Cuando se utiliza Sonicare en estudios clínicos, se debe seleccionar el modo Clean predeterminado de 2 minutos. El mango debe estar totalmente cargado. Desactive la función Easy-start y, en zonas con muchas manchas, cepille durante 30 segundos más para ayudar a eliminarlas.**

Características

Easy-start

- Este modelo de Sonicare viene con la función Easy-start activada.
- La función Easy-start aumenta paulatinamente la potencia a lo largo de los primeros 14 cepillados, para acostumbrarse fácilmente al uso de Sonicare.

Nota: Los 14 primeros cepillados deben tener una duración de al menos 1 minuto para realizar adecuadamente el ciclo ascendente de Easy-start.

Cómo desactivar o activar la función Easy-start

1 Fije el cabezal del cepillo al mango.

2 Coloque el mango en el cargador o en el higienizador enchufados.

- Para desactivar la función Easy-start:

Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 5 segundos. Oirá 1 pitido que indica que se ha desactivado la función Easy-start.

- Para activar la función Easy-start:

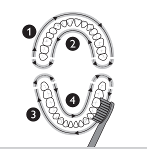
Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 5 segundos. Oirá 2 pitidos que indican que se ha activado la función Easy-start.

Nota: No se recomienda utilizar la función Easy-start más allá del periodo inicial de regulación, ya que reduce la eficacia de Sonicare en la eliminación de la placa.

Smartimer

El temporizador Smartimer indica que el ciclo de cepillado se ha completado, apagando automáticamente el cepillo dental al finalizar el ciclo. Los profesionales dentales recomiendan cepillarse al menos durante 2 minutos 2 veces al día.

Quadpacer



- Quadpacer es un temporizador de intervalos que utiliza un pitido corto y una pausa para ayudarle a cepillarse las 4 secciones de la boca. Dependiendo del modo o hábito de cepillado que haya seleccionado, el temporizador Quadpacer emitirá pitidos en diferentes intervalos durante el ciclo de cepillado. Consulte las secciones “Instrucciones de cepillado” y “Personalización del cepillado”.

La función Quadpacer de este modelo ha sido activada. Para desactivar o volver a activar esta función:

1 Coloque el mango, con el cabezal del cepillo puesto, en el cargador o en el higienizador enchufados.

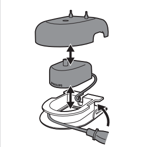
2 Para desactivar la función Quadpacer: mantenga pulsado el botón de Cepillado Personalizado durante 5 segundos. Oirá 1 pitido que indica que la función Quadpacer se ha desactivado.

- Para volver a activar la función Quadpacer: mantenga pulsado el botón de Cepillado Personalizado durante 5 segundos hasta que oiga 2 pitidos. Esto indica que la función Quadpacer vuelve a estar activa.

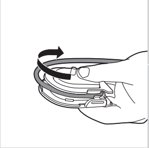
Nota: La función Quadpacer no se puede desactivar en los hábitos de cepillado preprogramados Go Care y Max Care.

Recogecable del cargador de lujo (solo en modelos específicos)

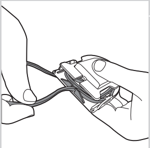
Si su modelo incluye la base y cubierta del cargador de lujo, el cargador de viaje estará preinstalado dentro de la cubierta. Si lo desea, puede guardar el exceso de cable en el recogecable situado en la base del cargador.



1 Para separar la cubierta del cargador de la base del mismo, presione en las dos pestañas grises de la base y tire hacia arriba de la cubierta blanca.



2 Enrolle el cable sobrante alrededor de la base gris del cargador tal y como se muestra en la imagen. Asegúrese de enrollar el cable dentro de las 2 palancas.

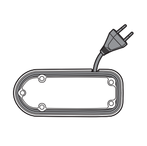


3 Cuando haya guardado el cable sobrante, guíe el cable a través de la pequeña ranura situada en la parte posterior de la base gris del cargador.

4 Vuelva a colocar la cubierta del cargador presionándola sobre la base hasta que encaje en su sitio.

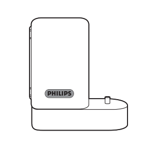
Consejo: Para mayor comodidad durante los viajes, puede retirar el cargador de viaje y utilizarlo sin la cubierta y sin la base del cargador.

Recogecable en el higienizador (solo en modelos específicos)



- Si su modelo incluye higienizador, puede guardar el cable sobrante en el recogecable situado en la parte inferior del mismo.

Higienizador (solo en modelos específicos)



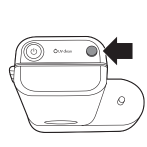
- Con el higienizador puede limpiar el cabezal del cepillo después de cada uso.

Deje de utilizar el higienizador si la lámpara de rayos UV permanece encendida cuando la puerta está abierta, o si el logotipo Philips está roto o se ha desprendido del higienizador. La luz UV puede ser perjudicial para los ojos y la piel de las personas. Mantenga el higienizador fuera del alcance de los niños en todo momento.

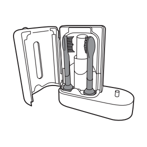
Desenchufe el higienizador y llame al Servicio de Atención al Cliente si el aparato desprende humo o si hay un olor a quemado mientras está en funcionamiento.

1 Después del cepillado, enjuague el cabezal del cepillo y sacúdalo para eliminar el exceso de agua.

No coloque el capuchón en el cabezal del cepillo durante la higienización.



2 Para abrir la puerta del higienizador, pulse el botón de liberación de la puerta.



3 Coloque el cabezal del cepillo en uno de los 2 soportes del higienizador.

- Asegúrese de que las cerdas del cabezal del cepillo estén frente a la lámpara de luz UV.

Nota: Limpie en el higienizador únicamente cabezales Sonicare ProResults.

4 Asegúrese de que el higienizador esté enchufado a la toma de corriente.

5 Cierre la puerta y pulse el botón verde de encendido/apagado una vez para seleccionar el ciclo de limpieza de rayos UV.

Nota: El higienizador solo se puede encender si la puerta está bien cerrada.

Nota: El higienizador se apaga si se abre la puerta durante el ciclo de limpieza por rayos UV.

Nota: El ciclo del higienizador dura 10 minutos y luego se apaga automáticamente.

- ◗ Cuando el higienizador está en funcionamiento, la luz azul se ve a través del logotipo Philips y el piloto LED de limpieza por rayos UV parpadea lentamente.
- ◗ Cuando se ha completado el ciclo de higienización, los pilotos LED de limpieza por rayos UV se iluminan en verde de forma continua y el higienizador se apaga automáticamente.

Limpieza

No lave los cabezales del cepillo, el mango, el cargador de viaje, la cubierta del cargador ni el higienizador en el lavavajillas.

Mango del cepillo

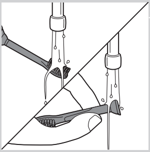


1 Quite el cabezal del cepillo y enjuague el eje metálico con agua caliente.

No empuje la junta de goma del eje metálico con ningún objeto afilado, ya que podría dañarla.

2 Utilice un paño húmedo para limpiar la superficie del mango.

Cabezal de cepillado



1 Enjuague siempre el cabezal y las cerdas después de cada uso.

2 Quite el cabezal del cepillo del mango y enjuague la conexión del cabezal del cepillo al menos una vez a la semana con agua caliente.

Cargador de viaje y cargador de lujo (solo en modelos específicos)

1 Desenchufe el cargador.

2 Solo en modelos específicos: Desmonte el cargador de lujo y quite el cargador de viaje.

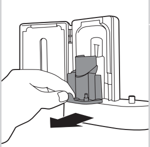
3 Utilice un paño húmedo para limpiar la superficie del cargador.

Higienizador (solo en modelos específicos)

No limpie el higienizador cuando la lámpara de rayos UV está caliente.

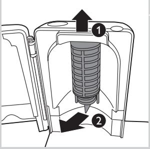
Para una mayor eficacia, le aconsejamos que limpie el higienizador una vez a la semana.

1 Desenchufe el higienizador.



2 Levante ligeramente la bandeja antigoteo y extráigala. Enjuáguela y límpiela con un paño húmedo.

3 Limpie todas las superficies reflectoras con un paño húmedo.



4 Extraiga la pantalla protectora situada delante de la lámpara de rayos UV.

Para quitar la pantalla, levántela suavemente (1) y extráigala (2).

5 Quite la lámpara de rayos UV.

Para quitar la lámpara de rayos UV, agárrela y sáquela del casquillo metálico.

6 Limpie la pantalla protectora y la lámpara de rayos UV con un paño húmedo.

7 Vuelva a colocar la lámpara de rayos UV.

Para volver a colocar la lámpara, alinee la parte inferior de la misma con el casquillo metálico y empújela para introducirla en el mismo.

8 Vuelva a colocar la pantalla protectora.

Para volver a colocar la pantalla, alinee los salientes de la pantalla con las ranuras de la superficie reflectora junto a la lámpara de rayos UV. Inserte los salientes en las ranuras y deslice la pantalla hacia abajo para fijarla en el higienizador.

Almacenamiento

- Si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo, desenchúfelo de la toma de corriente. Luego limpie el aparato y guárdelo en un lugar fresco y seco, alejado de la luz directa del sol. Puede utilizar el recogecable para guardar cómodamente el cable de alimentación.
- Puede guardar los cabezales del cepillo en los soportes de la parte posterior del cargador de lujo (solo en modelos específicos).

Sustitución

Cabezal de cepillado

- Sustituya los cabezales de Sonicare cada 3 meses para conseguir unos resultados óptimos.
- Utilice únicamente cabezales de repuesto Sonicare ProResults.

Lámpara de rayos UV

- Puede pedir las lámparas de rayos UV de repuesto en el Servicio de Atención al Cliente de Philips de su país o en un centro de servicio autorizado por Philips.

Cómo deshacerse del aparato



- Este símbolo en un producto significa que el producto cumple con la directiva europea 2012/19/EU.



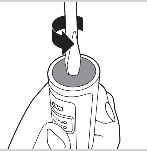
- Este símbolo significa que el producto contiene una batería recargable integrada cubierta por la directiva europea 2006/66/CE, que no se debe tirar con la basura normal del hogar. Siga las instrucciones de la sección "Cómo extraer la batería recargable" para extraer la batería.
- Infórmese sobre el sistema local de recogida selectiva de baterías recargables y productos eléctricos y electrónicos. Siga la normativa local y no deseche el producto ni la batería recargable con la basura normal del hogar. El correcto desecho de los productos antiguos y las baterías recargables ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Cómo extraer la batería recargable

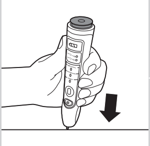
Tenga cuidado con las tiras de la batería ya que están afiladas.

1 Para agotar la carga de la batería recargable, quite el mango del cargador o del higienizador, encienda su Sonicare y déjelo funcionar hasta que se pare.

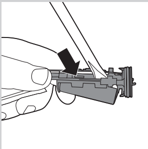
Repita esto hasta que ya no pueda encender el cepillo.



2 Introduzca un destornillador plano normal en la ranura situada en la parte inferior del mango y gírelo en sentido contrario al de las agujas del reloj para liberar la tapa inferior.



3 Sujete el mango boca abajo y presione en el eje para sacar los componentes del mango.



4 Introduzca el destornillador debajo del circuito, junto a las conexiones de la batería y gírelo para romper las conexiones. Quite el circuito y separe la batería de la carcasa de plástico.

Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite **www.philips.com/support** o lea el folleto de garantía mundial independiente.

Restricciones de la garantía

La garantía internacional no cubre los siguientes daños:

- Cabezales del cepillo.
- Deterioros causados por el uso inapropiado, abusos, negligencias o alteraciones.
- Desgaste normal, incluyendo arañazos, desportilladuras, abrasiones, desteñidos o pérdida de color.
- Lámpara de rayos UV.

Preguntas más frecuentes

En este capítulo se exponen las preguntas más frecuentes sobre el aparato. Si no encuentra la respuesta a su pregunta, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país.

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa **www.philips.com/welcome**.

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Vaara

- Älä kastele laturia ja/tai puhdistuslaitetta. Älä säilytä laitetta lähellä kylpyammetta tai pesuallasta, jossa on vettä. Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Varmista puhdistamisen jälkeen, että laturi ja puhdistuslaite ovat kunnolla kuivuneet, ennen kuin liität ne verkkovirtaan.

Varoitus

- Tarkasta, että laturin ja/tai puhdistuslaitteen pohjassa oleva jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen sähköverkkoon.
- Virtajohtoa ei voi vaihtaa. Jos se on vahingoittunut, hävitä laturi ja/tai puhdistuslaite.
- Vaihda laturi ja/tai puhdistuslaite aina vaaratilanteiden välttämiseksi alkuperäisen tyyppiseen laitteeseen.
- Älä käytä laturia ja/tai puhdistuslaitetta ulkona tai lämmönlähteiden lähellä.
- Älä käytä laitetta, jos se on jollain tavalla vahingoittunut (esimerkiksi harjaspää, runko, laturi ja/tai puhdistuslaite). Laitteessa ei ole huollettavia osia. Jos laite on vahingoittunut, ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (katso luku Takuu ja huolto).

- Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Alle 8-vuotiaat eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Lasten ei pidä leikkiä laitteella.
- Älä käytä puhdistuslaitetta, jos UV-valo palaa, kun luukku on auki, UV-valo voi vahingoittaa silmiä ja ihoa. Pidä puhdistuslaite aina pois lasten ulottuvilta.

Varoitus
- Älä puhdista harjaspäätä, kahvaa, laturia, laturin suojusta ja/tai UV-puhdistuslaitetta astianpesukoneessa.
- Jos olet ollut hammas- tai ienleikkauksessa viimeisten kahden kuukauden aikana, kysy neuvoa hammaslääkäriltä tai hammashoitajalta ennen laitteen käyttöä.
- Kysy neuvoa hammaslääkäriltä tai hammashoitajalta, jos sähköhammasharjan käyttö aiheuttaa runsasta verenvuotoa tai jos verenvuoto jatkuu viikon käytön jälkeen.
- Sonicare-hammasharja täyttää sähkömagneettisten laitteiden turvastandardit. Jos sinulla on sydämentahdistin tai muu kehonsisäinen laite, kysy neuvoa lääkäriltä tai kyseisen laitteen valmistajalta ennen käyttöä.
- Jos epäröit käyttää laitetta terveydellisistä syistä, neuvottele laitteen käytöstä ensin lääkärin kanssa.
- Tämä laite on tarkoitettu vain hampaiden, ikenien ja kielen puhdistamiseen. Älä käytä sitä muuhun tarkoitukseen. Jos laitteen käyttö tuntuu epämukavalta tai kivuliaalta, lopeta käyttö ja ota yhteys lääkäriin.

- Sonicare-hammasharja on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön eikä sitä ole tarkoitettu potilaiden yleiseen käyttöön hammashoitoloissa tai sairaaloissa.
- Lopeta harjaspään käyttö ja vaihda se 3 kuukauden välein tai useammin, jos ilmenee merkkejä kulumisesta, esimerkiksi katkenneita tai taipuneita harjaksia.
- Käytä vain laitteen valmistajan suosittelemia harjaspäitä.
- Jos käyttämäsi hammastahna sisältää peroksidia, ruokasoodaa tai bikarbonaattia (yleisiä etenkin valkaisevissa hammastahnoissa), puhdista harjaspää huolellisesti saippualla jokaisen käytön jälkeen. Tämä estää muovin halkeamisen.
- UV-lamppu on kuuma puhdistuksen aikana ja heti sen jälkeen. Älä kosketa kuumaa UV-lamppua.
- Älä käytä puhdistuslaitetta ilman suojaa, ettet kosketa kuumaa lamppua.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Vaihdettava Sonicare (Kuva 1)

1 Hygieeninen suojus

2 Harjaspää

3 Vaihdettava värirengas

4 Pehmeä kädensija

5 Käynnistyspainike

6 Mukautettu harjauspainike

7 Harjaustilat

8 Harjaustavat

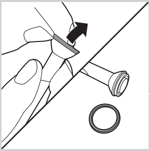
9 Deluxe-latausmittari

10 Deluxe-laturi (vain tietyt mallit)
- 10A Laturin suojus ja harjaspään pidike (vain tietyt mallit)
- 10B Matkalaturi
- 10C Latausteline ja johtoteline

11 UV-puhdistuslaite sekä laturi ja johtoteline (vain tietyt mallit)
- Ei kuvassa: UV-lamppu
- Ei kuvassa: puhdistuslaitteen valumisastia
- Ei kuvassa: UV-lampun suojus

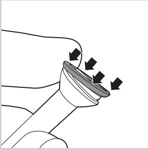
Käyttöönotto

Värirenkaan vaihtaminen



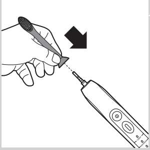
Sonicare-harjaspäissä on vaihdettava värirengas, jolla voi merkitä oman harjaspään.
Värirenkaan vaihtaminen:

1 Vedä värirengas pois harjaspään alaosasta.



2 Siirrä uuden renkaan toinen reuna harjaspään alaosan yli. Napsauta rengas paikalleen painamalla renkaan toista puolta.

Harjaspään kiinnittäminen



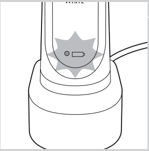
1 Aseta harjaspää harjakset ja rungon etuosa samaan suuntaan.

2 Paina harjaspäätä metallivarteen, kunnes se pysähtyy.

Huomautus: Rungon ja värirenkaan välissä on pieni väli.

Sonicare-hammasharjan lataaminen

1 Liitä laturi tai puhdistuslaite pistorasiaan.



2 Kiinnitä kahva laturiin tai puhdistuslaitteeseen.

◗ Akkumittarissa vilkkuva punainen valo osoittaa, että hammasharjaa ladataan.

Deluxe-latausmittari:

Osoittaa akussa jäljellä olevan latauksen

- 3 vihreää merkkivaloa: 75–100 %
- 2 vihreää merkkivaloa: 50–74 %
- 1 vihreä merkkivalo: 25–49 %
- 1 keltainen merkkivalo: alle 25 %

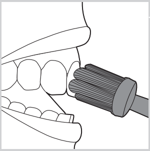
Huomautus: Jos Sonicare-hammasharjan lataus on loppumassa, kuulet 3 äänimerkkiä ja latausmittarissa vilkkuu yksi keltainen merkkivalo 30 sekunnin ajan.

Huomautus: Jotta akku olisi täyteen ladattu, suosittelemme, että säilytät Sonicare-hammasharjaa laturissa tai puhdistuslaitteessa, kun et käytä sitä. Akun latautuminen täyteen kestään vähintään 24 tuntia.

Sonicare-hammasharjan käyttäminen

Harjausohjeet

1 Kastele harjakset ja pursota niille pieni määrä hammastahnaa.



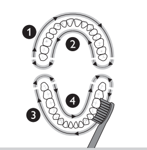
2 Aseta hammasharjan harjakset hampaita vasten loivassa kulmassa ienrajaan nähden.

3 Paina Sonicare-hammasharjan päällä olevaa virtapainiketta.

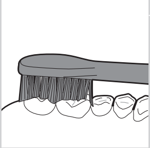
4 Voit tehostaa harjaamista painamalla Sonicare-hammasharjaa kevyesti ja antamalla harjan harjata puolestasi.

5 Liikuta harjaa pyöreällä liikkeellä siten, että pitkien harjasten päät ulottuvat hammasväleihin. Toimi samalla tavalla koko harjausjakson ajan.

Huomautus: Jos haluat varmistaa, että saat harjattua kaikki hampaat yhtä hyvin, jaa suu neljään osaan Quadpacer-intervalliajastimen avulla (katso luku Toiminnot).



6 Aloita harjaus osasta 1 (ylähampaiden ulkopinta) ja harjaa 30 sekuntia ennen siirtymistä osaan 2 (ylähampaiden sisäpinta). Harjaa seuraavaksi osa 3 (alahampaiden ulkopinta) ja harjaa 30 sekuntia ennen siirtymistä osaan 4 (alahampaiden sisäpinta).



7 Harjausjakson jälkeen voit käyttää hieman enemmän aikaa tummentumien puhdistamiseen purupinnoilta. Voit harjata myös kielen joko hammasharja käynnistettynä tai sammutettuna.

Sonicare-hammasharjan käyttö on turvallista myös
- hammasrautojen kanssa (harjakset kuluvat tavallista nopeammin, jos käytät hammasrautoja)
- korjattuja hampaita puhdistettaessa (paikat, kruunut, pinnoitukset, sillat)

Harjauskokemuksen mukauttaminen

Sonicare käynnistyy automaattisesti oletuspuhdistustilassa. Harjaustilan mukauttaminen:

1 Ennen kuin kytket Sonicare-hammasharjaan virran, paina mukautetun harjauksen painiketta, jolloin voit vaihdella harjaustiloja ja -tapoja.

◗ Vihreä merkkivalo osoittaa valitun harjaustilan tai -tavan.

Huomautus: Kun hammasharjaan on kytketty virta, voit vaihdella harjaustiloja mutta et harjaustapoja. Harjaustapa on valittava ennen virran kytkemistä laitteeseen.

Harjaustilat

Puhdistustila
Perustila hampaiden tehokkaaseen puhdistamiseen.

Hellävarainen tila
Varovainen mutta tehokas tila aristavien ikenien ja hampaiden puhdistamiseen.

Hierontatila
Varovainen ikenien hieronta.

Harjaustavat

Go Care -harjaustapa
Nopea 1 minuutin harjausjakso puhdistustilassa. Quadpacer-äänimerkki 15 sekunnin välein.

Max Care -harjaustapa

3 minuutin harjausjakso yhdistää puhdistus- ja hierontatilan, jonka aikana suu puhdistetaan huolellisesti. Jokaiseen 4 suun osaan käytetään 30 sekuntia puhdistustilassa ja 15 sekuntia hierontatilassa. Quadpacer-äänimerkki kuuluu 45 sekunnin välein.

Huomautus: **Kun Sonicare-hammasharjaa käytetään kliinisessä tutkimuksessa, on valittava 2 minuutin puhdistustila. Rungossa on oltava täysi lataus. Poista Easy-start-toiminto käytöstä. Tummentumia sisältäviä alueita voi harjata 30 sekuntia kauemmin, jotta tummentumat saadaan poistettua.**

Ominaisuudet

Easy-start

- Tässä Sonicare-mallissa Easy-start-toiminto on otettu käyttöön.
- Easy-start-toiminto lisää harjauksen tehoa 14 ensimmäisen harjauksen aikana totuttaen käyttäjän näin Sonicare-kokemukseen.

Huomautus: Näistä 14 ensimmäisestä harjauskerrasta jokaisen on kestettävä vähintään minuutin, jotta Easy-start-toiminto etenee asianmukaisesti.

Easy-start-toiminnon ottaminen käyttöön tai poistaminen käytöstä

1 Kiinnitä harjaspää runkoon.

2 Aseta runko laturiin tai puhdistuslaitteeseen, joka on liitetty pistorasiaan.

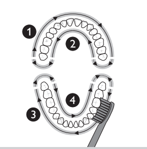
- Easy-start-toiminnon poistaminen käytöstä: Paina käynnistyskytkintä 5 sekuntia. Kuulet äänimerkin, kun Easy-start-toiminto on katkaistu.
- Easy-start-toiminnon ottaminen käyttöön: Paina käynnistyskytkintä 5 sekuntia. Kuulet kaksi äänimerkkiä, kun Easy-start-toiminto on otettu käyttöön.

Huomautus: Emme suosittele Easy-start-toiminnon käytön jatkamista totutteluvaihetta pidempään, sillä se vähentää Sonicare-hammasharjan plakinpoiston tehoa.

Smartimer

Smartimer ilmoittaa harjausjakson päättymisestä katkaisemalla virran hammasharjasta harjausjakson päätyttyä.
Hammaslääkärit suosittelevat, että hampaita harjattaisiin vähintään kaksi minuuttia kahdesti päivässä.

Quadpacer (intervalliajastin)



- Quadpacer on intervalliajastin, joka antaa lyhyen äänimerkin ja pysäyttää käytön hetkeksi, jotta muistat harjata suun 4 osaa. Valitsemasi harjaustilan tai -tavan perusteella Quadpacer antaa äänimerkin tietyin väliajoin harjauksen aikana. Lisätietoja on kohdissa Harjausohjeet ja Harjauskokemuksen mukauttaminen.

Quadpacer on otettu käyttöön tässä mallissa.
Quadpacerin poistaminen käytöstä tai käyttöön ottaminen:

1 Aseta runko, johon on kiinnitetty harjaspää, pistorasiaan liitettyyn laturiin tai puhdistuslaitteeseen.

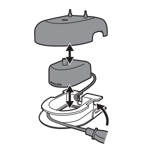
2 Quadpacerin poistaminen käytöstä: Paina mukautettua harjauspainiketta 5 sekuntia. Kuulet äänimerkin, kun Quadpacer on poistettu käytöstä.

- Quadpacerin ottaminen uudelleen käyttöön. Paina mukautettua harjauspainiketta 5 sekuntia. Kuulet kaksi äänimerkkiä, kun Quadpacer on otettu uudelleen käyttöön.

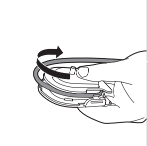
Huomautus: Quadpaceria ei voi poistaa käytöstä, jos Go Care- tai Max Care -harjaustapa on käytössä.

Laturin deluxe-johtoteline (vain tietyt mallit)

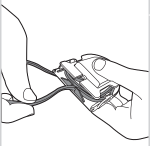
Jos mallissa on laturin deluxe-suojus ja -teline, matkalaturi on asennettu valmiiksi suojukseen. Jos haluat lyhentää virtajohtoa, voit kerätä ylimääräisen johdon laturitelineeseen sisältyvään johtotelineeseen.



1 Voit irrottaa laturin suojuksen laturitelineestä painamalla telineessä olevia kahta harmaata pidikettä ja vetämällä valkoista laturin suojusta ylöspäin.



2 Kierrä ylimääräinen johto harmaan laturitelineen ympärille kuvan osoittamalla tavalla. Tarkista, että olet kiertänyt johdon kahden harmaan pidikkeen sisäpuolelle.

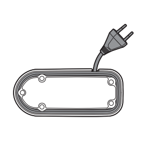


3 Kun ylimääräinen johto on keritty, vie johto harmaan laturitelineen takaosassa olevien pienten urien kautta.

4 Kiinnitä laturin suojaus painamalla sitä laturitelineeseen, kunnes kuulet napsahduksen.

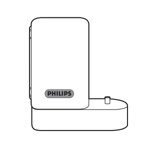
Vinkki: Jos otat hammasharjan mukaan matkalle, voit irrottaa matkalaturin ja käyttää sitä ilman laturin suojusta tai telinettä.

Puhdistuslaitteen johtoteline (vain tietyt mallit)



- Jos mallissa on puhdistuslaite, voit säilyttää ylimääräistä johtoa laitteen pohjaan rakennetussa johtotelineessä.

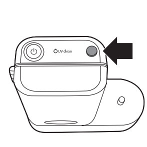
Puhdistaminen (vain tietyt mallit)



- Voit puhdistaa puhdistuslaitteella harjaspään jokaisen käytön jälkeen.

Älä käytä puhdistuslaitetta, jos UV-valo palaa, kun luukku on auki tai jos laitteessa oleva Philips-logo on rikkoutunut tai sitä ei ole. UV-valo voi vahingoittaa silmiä ja ihoa. Pidä puhdistuslaite aina pois lasten ulottuvilta.

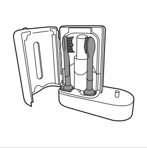
Irrota puhdistuslaite pistorasiasta ja ota yhteys asiakaspalveluun, jos laitteesta tulee käytön aikana savua ja palaneen hajua.



1 Huuhtele harjaspää harjauksen aikana ja ravistele ylimääräinen vesi pois.

Älä aseta suojusta harjaspäähän puhdistuksen aikana.

2 Avaa puhdistuslaitteen luukku ja paina luukun vapautuspainiketta.



3 Aseta harjaspää puhdistuslaitteen jompaankumpaan tappiin.

- Varmista, että harjaspään harjakset ovat suoraan kohden valoa.

Huomautus: Puhdista puhdistuslaitteessa vain Sonicare ProResults -harjaspäitä.

4 Varmista, että puhdistuslaite on kytketty pistorasiaan.

5 Sulje luukku ja valitse UV-puhdistusjakso painamalla vihreää käynnistyspainiketta kerran.

Huomautus: Puhdistuslaitteen voi kytkeä päälle vasta, kun luukku on suljettu.

Huomautus: Jos avaat luukut puhdistuksen aikana, puhdistuslaite pysähtyy.

Huomautus: Puhdistus kestää 10 minuuttia, jonka jälkeen virta katkeaa automaattisesti.

- Laite on käynnissä, kun Philips-logon läpi näkyy sininen valo ja UV-puhdistuksen merkkivalo vilkkuu hitaasti.
- Kun puhdistus on suoritettu, UV-puhdistuksen merkkivalo palaa vihreänä ja virta katkeaa laitteesta automaattisesti.

Puhdistaminen

Älä puhdista harjaspäitä, kahvaa, matkalaturia, laturin suojusta tai UV-puhdistuslaitetta astianpesukoneessa.

Hammasharjan runko

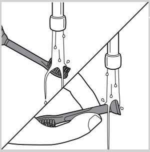


1 Poista harjaspää ja huuhtele metallivarsi lämpimällä vedellä.

Älä paina metallivarren ympärillä olevaa kumitiivistettä terävillä esineillä, jottei tiiviste vahingoitu.

2 Pyyhi rungon pinta kostealla liinalla.

Harjaspää



1 Huuhtele harjaspää ja harjakset aina käytön jälkeen.

2 Irrota harjaspää rungosta ja huuhtele harjaspään liitäntä vähintään kerran viikossa lämpimällä vedellä.

Matkalaturi ja Deluxe-laturi (vain tietyt mallit)

1 Irrota laturi pistorasiasta.

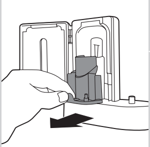
2 Vain tietyt mallit: avaa Deluxe-laturi ja irrota matkalaturi.

3 Pyyhi laturin pinta kostealla liinalla.

Puhdistuslaite (vain tietyt mallit)

Älä puhdista puhdistuslaitetta, kun UV-lamppu on kuuma.

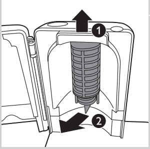
Parhaimman tuloksen saat, kun puhdistat laitteen viikoittain.



1 Irrota puhdistuslaite pistorasiasta.

2 Nosta valuma-astiaa hieman ja vedä se ulos. Huuhtele astia ja puhdista se kostealla liinalla.

3 Puhdista kaikki heijastavat pinnat kostealla liinalla.



4 Poista UV-lampun edessä oleva suoja.
Poista suoja nostamalla sitä varovasti (1) ja vetämällä se ulos (2).

5 UV-lampun poistaminen.
Voit poistaa valon vetämällä sen irti metallipidikkeestä.

6 **Puhdista suoja ja UV-lamppu kostealla liinalla.**

7 **Aseta UV-lamppu takaisin paikalleen.**
Aseta lamppu laitteeseen siten, että sen alaosa on metallipidikkeiden kohdalla ja työnnä lamppu pidikkeeseen.

8 **Aseta suoja takaisin laitteeseen.**
Aseta suoja takaisin siten, että suojan tapit ja UV-lampun lähellä heijastavassa pinnassa olevat kolot ovat kohdakkain. Työnnä tapit koloihin ja kiinnitä suoja puhdistuslaitteeseen liu'uttamalla se alas.

Säilytys

- Jos et aio käyttää laitetta pitkään aikaan, irrota pistoke pistorasiasta. Puhdista laite ja säilytä sitä viileässä, kuivassa ja valolta suojatussa paikassa. Johdon voi säilyttää siististi keräämällä sen johtotelineeseen.
- Voit säilyttää harjaspäitä Deluxe-laturin taustapuolella olevissa tapeissa (vain tietyt mallit).

Varaosat

Harjaspää

- Vaihda harjaspää kolmen kuukauden välein, jotta harjaustulos säilyy hyvänä.
- Käytä vain Sonicare ProResults -vaihtoharjaspäitä.

UV-lamppu

- Voit tilata UV-vaihtolamppuja Philipsin valtuuttamasta huoltoliikkeestä.

Hävittäminen



- Tämä kuvake tarkoittaa, että tuote kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/19/EU soveltamisalaan.



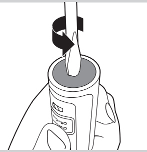
- Tämä kuvake tarkoittaa, että tuote sisältää kiinteän ladattavan akun, joka kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/66/EY soveltamisalaan ja jota ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Poista akku tuotteesta noudattamalla kohdassa Akun poistaminen annettuja ohjeita.
- Tutustu paikalliseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sekä akkujen keräysjärjestelmään. Noudata paikallisia säädöksiä äläkä hävitä tuotetta tai akkuja tavallisen kotitalousjätteen mukana. Vanhojen tuotteiden ja akkujen asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisille koituvia haittavaikutuksia.

Akun poistaminen

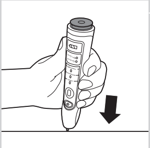
Ole varovainen, sillä akun metalliliuskat ovat teräviä.

1 Voit purkaa akun varauksen, kun poistat rungon laturista tai puhdistuslaitteesta. Kytke Sonicare-hammasharjaan virta ja anna sen käydä pysähtymiseen saakka.

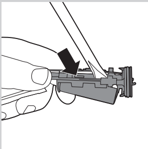
Toista tämä vaihe, kunnes Sonicare-hammasharja ei enää käynnisty.



2 Aseta tasakantainen ruuvitaltta rungon pohjassa olevaan aukkoon. Irrota alasuojus kääntämällä ruuvitalttaa vastapäivään.



3 Pidä runkoa ylösalaisin ja irrota rungon sisäosat työntämällä vartta alaspäin.



4 Aseta ruuvitaltta piirikortin alle, akkuliitäntöjen viereen ja irrota liitännät kääntämällä ruuvitalttaa. Irrota piirilevy ja irrota akku muovialustasta.

Takuu ja tuki

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa **www.philips.com/support** tai lue erillinen kansainvälinen takuulehtinen.

Takuun rajoitukset

Kansainvälinen takuu ei kata seuraavia tapauksia:
- Harjaspäät.
- Väärinkäytöstä, huolimattomuudesta tai laitteen muokkaamisesta johtuvat vahingot.
- Normaalista käytöstä ja kulumisesta aiheutunutta huonontumista, mukaan lukien halkeaminen, naarmuuntuminen, kuluminen, likaantuminen tai värien haalistuminen.
- UV-lamppu.

Tavallisimmat kysymykset

Tässä luvussa on usein kysyttyjä kysymyksiä laitteesta. Jos et löydä vastausta kysymykseesi, ota yhteys oman maasi asiakaspalveluun.

Кіріспе

Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін өніміңізді **www.philips.com/welcome** веб-бетінде тіркеңіз.

Маңызды

Құралды қолданбас бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта анықтамалық құрал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

- Зарядтағышты және/немесе дезинфекторды судан алыс ұстаңыз. Оны су бар ваннадағы, душ кабинасындағы, шұңғылшадағы, т.б. үстіне немесе жанына қоймаңыз не сақтамаңыз. Зарядтағышты және/немесе дезинфекторды суға немесе кез келген басқа сұйықтыққа батырмаңыз. Тазалағаннан кейін, қуат көзіне қоспай тұрып зарядтағыштың және/немесе дезинфектордың толығымен құрғағанын тексеріңіз.

Абайлаңыз!

- Құрылғыны қосар алдында, зарядтағыштың және/немесе дезинфектордың төмен жағында көрсетілген кернеу жергілікті қамтамасыз етілетін кернеуге сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Ток сымын ауыстыруға болмайды. Егер ток сымы зақымдалса, зарядтағышты және/немесе дезинфекторды тастау керек.
- Қауіпті болдырмау үшін әрқашан зарядтағышты және/немесе дезинфекторды бастапқы түріне жататынымен ауыстырыңыз.

- Зарядтағышты және/немесе дезинфекторды сыртта немесе қызған беттердің жанында пайдаланбаңыз.
- Құрал қалай зақымдалса да (щетка басы, тіс щеткасының сабы, зарядтағыш және/немесе дезинфектор), оны қолдануды тоқтатыңыз. Бұл құрал құрамында пайдаланушы жөндей алатын бөлшектер жоқ. Егер құрал зақымдалса, еліңіздегі тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз («Кепілдік пен қызмет көрсету» тарауын қараңыз).
- Құралды қауіпсіз пайдалану жөніндегі нұсқаулар беріліп, басқа біреу қадағалаған және құралды пайдалануға қатысты қауіп-қатерлер түсіндірілген жағдайда, осы құралды 8 жасқа толған балалар және физикалық мүмкіндігі мен ойлау, сезу қабілеті шектеулі, білімі мен тәжірибесі аз адамдар пайдалана алады. 8 жасқа толмаған балалар ересектің қадағалауынсыз тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жүргізбеуі тиіс. Құрал мен оның сымын 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.
- Балалар құралмен ойнамауы керек.
- Есік ашық кезде УК жарық шамы қосулы қалса, дезинфекторды пайдалануды тоқтатыңыз. УК жарық адам көзіне және терісіне зиянды болуы мүмкін. Дезинфекторды әрқашан балалар жетпейтін жерде ұстаңыз.

Ескерту

- Щетка басын, сапты, зарядтағышты, зарядтағыш қақпағын және/немесе дезинфекторды ыдыс жуу машинасында тазаламауға болмайды.
- Тіс щеткасын қолданар алдында, егер сіз 2 ай шамасында жақ сүйекке, бетіңізге немесе тіс етіне операция жасаған болсаңыз, дәрігеріңізбен кеңесіңіз.

- Егер осы тіс щетканы қолданған соң шамадан тыс қанау орын алса, немесе 1 апта пайдаланған соң қанау жалғаса берсе, тіс дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- Sonicare тіс щеткасы электромагниттік құрылғыларға арналған қауіпсіздік стандарттарына сәйкес келеді. Егер сізде кардиостимулятор немесе басқа импланттық құрылғылар болса, пайдаланар алдында дәрігеріңізге немесе имплант құрылғысын өндірушіге хабарласыңыз.
- Егер сізде медициналық проблемалар болса, Sonicare құрылғысын пайдаланар алдында дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- Бұл құрылғы тек тістер, қызыл иектер мен тілді тазалауға арналған. Қандай да бір басқа мақсатта қолдануға болмайды. Қолайсыздық немесе ауырсыну сезінсеңіз, құрылғыны қолдануды тоқтатып, дәрігерге хабарласыңыз.
- Sonicare тіс щеткасы — жеке күтім құрылғысы және стоматологиялық жұмыста немесе мекемеде көптеген емделушілерге қолдануға арналмаған.
- Қылшықтары жаншылған немесе майысқан щетка басын қолданбаңыз. Щетка басын 3 ай сайын немесе тозу белгілері байқалса, одан да ертерек ауыстырыңыз.
- Өндірушінің ұсынған щетка басынан басқа щетка бастарын қолдануға болмайды.
- Егер тіс пастаңызда пероксид, ас немесе екі көмір қышқылды содасы (ағартатын тіс пасталарында көбіне кездеседі) болса, щетка басын әрбір пайдаланған соң сабындап, сумен мұқият тазалаңыз. Бұл пластиктің шытынауынан қорғайды.
- УК жарық шамы дезинфекциялау циклінің кезінде және тура одан кейін ыстық болады. Ыстық кезінде УК жарық шамын ұстамаңыз.

- Ыстық шамға тиюдің алдын алу үшін дезинфекторды қорғағыш экранды орнына қоймастан пайдаланбаңыз.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құралы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Sonicare (Сурет 1)

1 Гигиеналық жол қақпағы

2 Щетка басы

3 Ауыспалы түсті код сақинасы

4 Жұмсақ ұстағышы бар сап

5 Қуатты қосу/өшіру түймесі

6 Дербестелген тазалау түймесі

7 Щеткамен тазалау режимдері

8 Щеткамен тазалау үдерістері

9 Делюкс қайта зарядтау мөлшері

10 Делюкс зарядтағыш (тек белгілі бір түрлерде)

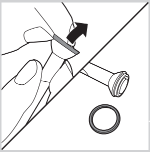
- 10A Щетка басының ұстағышы бар зарядтағыш қақпағы (тек белгілі бір түрлерде)
- 10B Саяхатқа арналған зарядтағыш
- 10C Сым орағышы бар зарядтағыш негізі

11 Кірістірілген зарядтағыш және сым орағышы бар УК дезинфектор (тек белгілі бір түрлерде)

- Көрсетілмеген: УК жарық шамы
- Көрсетілмеген: дезинфектордың таму науасы
- Көрсетілмеген: УК жарық шамы үшін қорғағыш экран

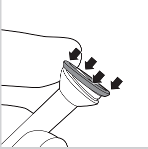
Жұмыс жасатуды бастау

Түсті код сақинасын ауыстыру



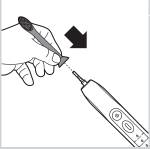
Дербестелген щетка басын анықтау үшін, Sonicare щетка бастары ауыстырылатын түсті код сақиналарымен жабдықталған.
Түсті код сақинасын ауыстыру үшін:

1. Щетка басының астыңғы жағынан түсті код сақинасын шығарыңыз.



2. Жаңа сақинаның бір шетін щетка басының төменгі жағына кигізіңіз.
   Содан кейін сақинаны толық бекіту үшін, екінші шетін басыңыз.

Щетка басын жалғау

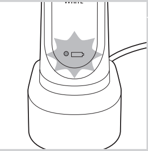


1. Щетка басын қылшықтар саптың алдына қарап тұратындай етіп туралаңыз.
2. Тоқтағанша щетка басын металл білікке қатты басыңыз.

Ескертпе: Түсті код сақинасы мен саптың арасында кішкентай сызат болады.

Sonicare құрылғысын зарядтау

1. Зарядтағышты немесе дезинфекторды қабырға розеткасына жалғаңыз.



2. Сапты зарядтағышқа немесе дезинфекторға қойыңыз.

- Батарея көрсеткішіндегі жыпылықтап тұрған жарық тіс щеткасының зарядталып жатқанын көрсетеді.

Делюкс қайта зарядтау датчигі:

Батареяда қалған заряд мөлшерін көрсетеді

- 3-жасыл ЖШД: 75-100%
- 2-жасыл ЖШД: 50-74%
- 1-жасыл ЖШД: 25-49%
- Жыпылықтап тұрған 1-сары ЖШД: 25%-дан аз

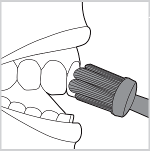
Ескертпе: Sonicare құрылғысының батарея заряды аз болған жағдайда 3 дыбыс сигналы беріледі және қайта зарядтау датчигіндегі 1-сары түсті ЖШД 30 секунд жанады.

Ескертпе: Батареяны толық зарядта ұстау үшін, Sonicare құрылғысын қолданбаған кезде зарядтағышта немесе дезинфекторда сақтауға кеңес беріледі. Батареяның толық зарядталу уақыты – 24 сағат.

Sonicare құрылғысын пайдалану

Щеткамен тазалау туралы нұсқаулар

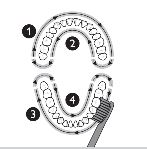
1. Қылшықтарды сулап, тіс пастасының азғана мөлшерін жағыңыз.



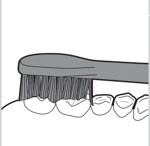
2. Щетка қылшықтарын қызыл иекке азғантай бұрышпен келетіндей етіп тіске жақындатыңыз.
3. Sonicare құрылғысын қосу үшін қосу/өшіру түймесін басыңыз.
4. Sonicare тиімділігін барынша арттыру үшін, ақырын басып, Sonicare щеткасының өзіне тазалатыңыз.

5 Аздап артқа және алға қозғалтып, щетка басын тістерде баяу жылжытыңыз, сонда ұзынырақ қылшықтар тістердің арасын тазалайды. Осылай щеткамен тазалау барысында жылжытып отырыңыз.

Ескертпе: Ауыз қуысын толық тазалау үшін, ауызды Quadpacer мүмкіндігін пайдаланып 4 бөлікке бөліңіз («Мүмкіндіктер» тарауын қараңыз).



6 1-бөлікті тазалаудан бастаңыз (жоғарғы тістердің сыртқы жағы) және 30 секунд тазалағаннан кейін 2-бөлікке өтіңіз (жоғарғы тістердің ішкі жағы). Содан кейін 3-бөлікті тазалаңыз (төменгі тістердің сыртқы жағы) және 30 секунд тазалағаннан кейін 4-бөлікке өтіңіз (төменгі тістердің ішкі жағы).



7 Щеткамен тазалау циклын аяқтағаннан кейін, қалған уақытты тістердің шайнау беттерін және дақтар пайда болатын аймақтарды щеткамен тазалауға жұмсауға болады. Сондай-ақ, қаласаңыз, щетка қосулы немесе өшірулі кезде щеткамен тілді тазалауға болады.

Sonicare щеткасын мына жағдайларда қауіпсіз пайдалануға болады:

- Тіс түзегіш пластиналар (тіс түзегіш пластиналарға қолданғанда щетка бастары тезірек тозады)
- Тіс қалпына келтіргіштері (пломбалар, коронкалар, венирлер)

Щеткамен тазалау әдісін дербестеу

Sonicare құрылғысы жұмысын автоматты түрде әдепкі тазалау режимінде бастайды. Тазалау әдісін дербестеу үшін:

1 Sonicare құрылғысын қосудан бұрын режимдер мен үдерістер арасында ауысу үшін, «Дербестелген тазалау» түймесін басыңыз.

- Жасыл ЖШД таңдалған режимді көрсетеді.

Ескертпе: Тіс щеткасы қосылған кезде режимдер арасында ауысуға болады, бірақ үдерістер арасында емес. Үдерістер құрылғыны қосудан бұрын таңдалуы тиіс.

Щеткамен тазалау режимдері

Тазарту режимі

Тістерді жақсы тазартуға арналған стандартты режим.

Сезімтал режим

Сезімтал қызыл иектер мен тістерге арналған жұмсақ әрі мұқият тазарту.

Уқалау режимі

Жұмсақ қызыл иекті қоздыру.

Щеткамен тазалау үдерістері

Go Care үдерісі

Тазалау режиміндегі 1 минуттық тазалау циклы жылдам тазалауға арналған. Quadpacer дыбыс сигналы 15 секундтық аралықпен беріледі.

Max Care үдерісі

Ауызды мұқият тазалауға арналған бір үдерісте тазалау және уқалау режимдерін қамтитын 3 минуттық тазалау циклы. Ауыздың 4 бөлігінің әрқайсысына тазалау режимінің 30 секунды және уқалау режимінің 15 секунды бөлінеді. Quadpacer дыбыс сигналы 45 секундтық аралықпен беріледі.

Ескертпе: **Sonicare құрылғысын клиникалық зерттеулер үшін пайдалану кезінде әдепкі 2 минуттық тазалау режимі таңдалуы тиіс. Сап толықтай зарядталуы тиіс. Easy-start (Оңай бастау) мүмкіндігін өшіріңіз. Көп дақ түскен жерлер үшін қосымша 30 секунд тазалау дақтарды кетіруге пайдалануы мүмкін.**

Мүмкіндіктер

Оңай іске қосу

- Осы Sonicare үлгісінде Easy-start (Оңай бастау) мүмкіндігі қосулы күйде келеді.
- Easy-start (Оңай бастау) мүмкіндігі Sonicare құрылғысын пайдалануға дағдылану үшін алғашқы 14 щеткамен тазалау барысында тазалау қуатын бірте-бірте күшейтеді.

Ескертпе: Easy-start (Оңай бастау) мүмкіндігінің жылдамдықты арттыру циклы арқылы дұрыс өту үшін, алғашқы 14 рет щеткамен тазалау ұзақтығының әрқайсысы кемінде 1 минут болуы керек.

Easy-start (Оңай бастау) мүмкіндігін өшіру немесе қосу

1 Щетка басын сапқа бекітіңіз.

2 Сапты розеткаға қосылған зарядтағышқа немесе дезинфекторға қойыңыз.

- Easy-start (Оңай бастау) мүмкіндігін өшіру үшін: «on/off» (қосу/өшіру) түймесін 5 секунд басып тұрыңыз. Easy-start (Оңай бастау) мүмкіндігінің өшірілгенін білдіретін 1 дыбыстық сигнал беріледі.

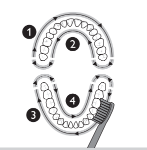
- Easy-start (Оңай бастау) мүмкіндігін қосу үшін: «on/off» (қосу/өшіру) түймесін 5 секунд басып тұрыңыз. Easy-start (Оңай бастау) мүмкіндігінің қосылғанын білдіретін 2 дыбыстық сигнал беріледі.

Ескертпе: Easy-start (Оңай бастау) мүмкіндігін бастапқы жылдамдықты арттыру кезеңінен кейін пайдалану ұсынылмайды, бұл Sonicare щеткасының қалдық қабатты кетіру тиімділігін төмендетеді.

Смарттаймер

Смарттаймер щеткамен тазалау циклінің соңында щетканы автоматты түрде өшіру арқылы щеткамен тазалау циклі аяқталғанын көрсетеді. Тіс дәрігерлері тісті күніне екі рет ең кемі 2 минут тазалауға кеңес береді.

Quadpacer



- Quadpacer - ауыздың 4 бөлігін тазалау керектігін неске салуға арналған қысқа дыбыстық сигнал мен кідіріс беретін аралық таймер. Таңдалған тазалау режиміне немесе тазалау үдерісіне байланысты тазалау циклы барысында Quadpacer дыбыс сигналын әр түрлі аралықтарда береді. «Щеткамен тазалау нұсқаулары» және «Щеткамен тазалау әдісін даралау» бөлімдерін қараңыз.

Осы Sonicare құрылғысында Quadpacer мүмкіндігі іске қосылған. Quadpacer мүмкіндігін өшіру немесе қайта іске қосу үшін:

1 **Щетка басы бекітілген сапты розеткаға қосылған зарядтағышқа немесе дезинфекторға қойыңыз.**

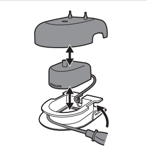
2 Quadpacer мүмкіндігін өшіру үшін: «Дербестелген тазалау» түймесін 5 секунд басып тұрыңыз. Quadpacer мүмкіндігінің өшірілгенін білдіретін 1 дыбыстық сигнал беріледі.

- Quadpacer мүмкіндігін қайта қосу үшін: «Дербестелген тазалау» түймесін 2 дыбыс сигналы берілгенге дейін 5 секунд басып тұрыңыз . Бұл Quadpacer мүмкіндігінің қайта іске қосылғанын білдіреді.

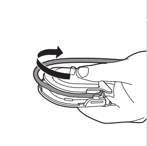
Ескертпе: Quadpacer мүмкіндігін алдын ала бағдарламаланған Go Care және Max Care тазалау үдерістері барысында өшіру мүмкін болмайды.

Делюкс зарядтағышындағы сым орағыш (тек белгілі бір түрлерде)

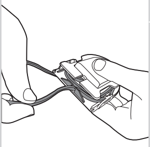
Егер сіздегі үлгіде делюкс зарядтағышының қақпағы мен негізі болса, саяхатқа арналған зарядтағыш қақпақтың ішіне орнатылып қойған. Егер ток сымын қысқарту қажет болса, артық сымды зарядтағыштың негізіне енгізілген сым орағышта сақтауға болады.



1 Зарядтағыш қақпағын зарядтағыш негізінен бөлу үшін, зарядтағыш негізіндегі екі сұр ысырманы басыңыз да, ақ зарядтағыш қақпағын жоғары қарай тартыңыз.



2 Суретте көрсетілгендей артық сымды зарядтағыштың сұр негізіне ораңыз. Сымды міндетті түрде екі иінтіректің ішкі жағына ораңыз.

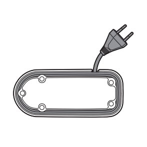


3 Артық сымды орағаннан кейін сымды зарядтағыштың сұр негізінің артқы жағындағы кішкентай ойық арқылы шығарыңыз.

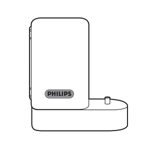
4 Зарядтағыш қақпағын қайта бекіту үшін, орнына түскенше зарядтағыш үстінен төмен басыңыз.

Кеңес. Саяхат кезінде қолайлырақ болу үшін жол зарядтағышын алуға және оны зарядтағыш қақпағынсыз әрі зарядтағыш негізінсіз пайдалануға болады.

Зарядтағыштағы сым орағыш (тек белгілі бір түрлерде)



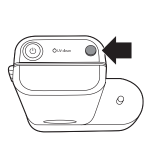
- Егер сіздегі үлгіде дезинфектор болса, артық сымды дезинфектордың төменгі жағына енгізілген сым орағышта сақтауға болады.

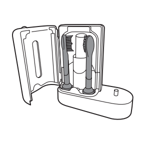


- УК дезинфектордың көмегімен әр пайдаланудан кейін щетка басын тазалауға болады.

Егер есік ашық болған кезде УК жарық шамы өшпесе немесе дезинфектордағы Philips таңбасы сынған немесе жоқ болса, дезинфекторды пайдалануды тоқтатыңыз. УК жарығы адам көзіне және терісіне зиян келтіруі мүмкін. Дезинфекторды әрдайым балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Егер дезинфектор жұмысы барысында түтін немесе тұтанудың иісі шықса, дезинфекторды ажыратып, тұтынушыларды қолдау қызметіне хабарласыңыз.





1 Щеткамен тазалаудан кейін щетка басын шайыңыз және артық суды шайқап кетіріңіз.

дезинфекциялау кезінде щетка басын жол қақпағымен жаппаңыз.

2 Дезинфектордың есігін ашу үшін «есікті ашу» түймесін басыңыз.

3 Щетканың басын дезинфектордағы 2 ашаның біреуіне орнатыңыз.

- Щетка басы қылшықтарының жарық шамына тікелей қарсы тұруын қадағалаңыз.

Ескертпе: Sonicare ProResults щетка бастарын тек дезинфекторда тазалаңыз.

4 Дезинфектордың қабырға розеткасына қосылуын қадағалаңыз.

5 Есікті жабыңыз және УК тазалау циклін таңдау үшін жасыл қуатты қосу/өшіру түймесін бір рет басыңыз.

Ескертпе: Дезинфекторды есік дұрыстап жабылған жағдайда ғана қосуға болады.

Ескертпе: Есік дезинфекциялау циклы барысында ашылған жағдайда дезинфектор жұмысын тоқтатады.

Ескертпе: Дезинфектор циклы 10 минут бойы жұмыс істейді, одан кейін автоматты түрде өшеді.

- Philips таңбасында көк жарық жанған және УК тазалау ЖШД ақырын жыпылықтаған кезде дезинфектор жұмыс үстінде болады.
- Дезинфекциялау циклы аяқталған кезде УК тазалау ЖШД үздіксіз жасыл түспен жанады және дезинфектор автоматты түрде өшеді.

Тазалау

Щетка басын, сапты, зарядтағышты, саяхатқа арналған зарядтағышты, зарядтағыш қақпағын және/немесе дезинфекторды ыдыс жуу машинасында тазалауға болмайды.

Щетка сабы

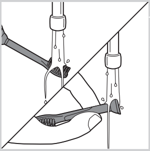


1 Щетка басын алыңыз және металл білік аймағын жылы сумен шайыңыз.

Металл біліктегі резеңке тығыздағышты үшкір заттармен баспаңыз, себебі бұл зақымдауы мүмкін.

2 Саптың бүкіл бетін сүрту үшін ылғалды шүберекті пайдаланыңыз.

Щетка басы



1 Әр пайдаланудан кейін щетка басын және қылшықтарды шайыңыз.

2 Щетка басын тұтқадан ажыратып, кемінде аптасына бір рет щетка басының жалғанатын жерін жылы сумен шайып тұрыңыз.

Саяхатқа арналған зарядтағыш және делюкс зарядтағыш (тек белгілі бір түрлерде)

1 Зарядтағышты токтан ажыратыңыз.

2 Тек белгілі бір түрлерде: делюкс зарядтағышын бөлшектеп, саяхатқа арналған зарядтағышты шығарыңыз.

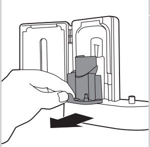
3 Зарядтағыштың бетін сүрту үшін ылғал шүберек пайдаланыңыз.

УК дезинфекторы (тек белгілі бір түрлерде)

УК жарық шамы ыстық кезде дезинфекторды тазаламаңыз.

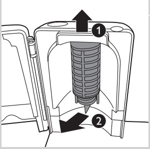
Тиімдірек болуы үшін дезинфекторды апта сайын тазалау ұсынылады.

1 Дезинфекторды розеткадан ажыратыңыз.



2 Таму науасын ақырын көтеріп, шығарыңыз. Таму науасын шайыңыз және ылғалды шүберекпен тазалап сүртіңіз.

3 Шағылыстырғыш беттердің барлығын ылғалды шүберекпен сүртіңіз.



4 УК жарық шамының алдындағы қорғағыш экранды алыңыз.

Экранды шығару үшін, оны ақырын көтеріп (1), шығарыңыз(2).

5 УК жарық шамын алыңыз.

Жарық шамын алу үшін ұстаңыз және металл қысқыштан шығарыңыз.

6 Қорғағыш экранды және УК жарық шамын ылғалды шүберекпен тазалаңыз.

7 УК жарық шамын қайта салыңыз.

Жарық шамын қайта салу үшін жарық шамының төменгі жағын металл қысқышпен туралаңыз және шамды қысқышқа кіргізіңіз.

8 Қорғағыш экранды қайта салыңыз.

Экранды қайта енгізу үшін, экрандағы ашаларды УК жарық шамының жанындағы шағылыстырғыш беттердегі саңылауға туралаңыз. Содан кейін ашаларды саңылауларға енгізіп, дезинфекторға бекіту үшін төмен қарай ысырыңыз.

Сақтау

- Егер құрылғыны ұзақ уақыт бойы пайдаланбасаңыз, ашаны қабырға розеткасынан ажыратыңыз. Содан кейін құрылғыны тазалаңыз және салқын әрі құрғақ орында, күн сәулесі тікелей түспейтін жерде сақтаңыз. Ток сымын ұқыпты сақтау үшін сым орағышты пайдалануға болады.
- Щетка бастарын делюкс зарядтағышының артқы жағындағы ашаларда сақтауға болады (тек белгілі бір түрлерде).

Ауыстыру

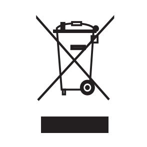
Щетка басы

- Нәтижелер оңтайлы болу үшін, Sonicare щетка бастарын 3 ай сайын ауыстырып тұрыңыз.
- Тек Sonicare ProResults ауыспалы щетка бастарын пайдаланыңыз.

УК жарық шамы

- Ауыспалы УК жарық шамдарын алу үшін, еліңіздегі тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына немесе Philips компаниясының өкілетті қызмет көрсету орталығына тапсырыс бере аласыз.

Тастау



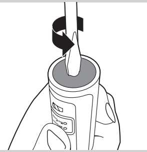
- Өнімдегі бұл таңба өнімнің 2012/19/EU еуропалық директивасы арқылы қамтылатынын білдіреді.



- Бұл таңба өнімді 2006/66/EC еуропалық директивасымен қамтылған, қалыпты тұрмыстық қоқыспен бірге қоқысқа лақтыруға болмайтын кірістірілген зарядталмалы батареяны қамтиды. Батареяны алу үшін «Зарядталмалы батареяны алу» бөліміндегі нұсқауларды орындаңыз.
- Электр және электрондық өнімдер мен зарядталмалы батареяларға арналған жергілікті бөлек жинау жүйесі туралы ақпарат алыңыз. Жергілікті ережелерге жүгініңіз және өнім мен зарядталмалы батареяларды ешқашан қалыпты тұрмыстық қоқыспен бірге қоқысқа лақтырмаңыз. Ескі өнімдер мен зарядталмалы батареяларды дұрыс қоқысқа лақтыру қоршаған орта мен адам денсаулығы үшін теріс нәтижелерді болдырмауға көмектеседі.

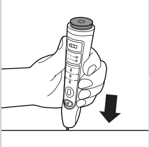
Қайта зарядталатын батареяны алу

Абай болыңыз, батарея қырлары өте өткір болады.



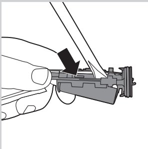
1 Кез келген зарядты қайта зарядталатын батареяның зарядын бітіру үшін сапты зарядтағыштан немесе дезинфектордан шығарыңыз және Sonicare құрылғысын қосып, өзі тоқтағанға дейін қосып қойыңыз.

Эпилятор қосылмай қалғанша осы қадамды қайталаңыз.



2 Саптың астындағы саңылауға жалпақ басты (стандартты) бұрауышты салыңыз. Астыңғы қақпақты босату үшін, бұрауышты солға бұраңыз.

3 Тұтқаны төңкеріп ұстаңыз да, тұтқаның ішіндегі бөлшектерді босату үшін білікті басыңыз.



4 Батарея қосылымдарының жанында баспа платасының астына бұрауышты салып, қосылымдарды үзу үшін бұраңыз. Басылған схеманы алыңыз және батареяны пластик ұстағыштан шығарыңыз.

Кепілдік және қолдау

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, **www.philips.com/support** сайтына кіріңіз немесе бөлек дүниежүзілік кепілдік парақшасын оқыңыз.

Кепілдік шектеулері

Халықаралық кепілдік шарттары
келесі бөлшектерді қамтымайды:

- Щетка бастары.
- Дұрыс пайдаланбау, мақсаты бойынша пайдаланбау, салғырттық немесе өзгертулер енгізу нәтижесінде туындаған зақым.
- Қалыпты тозу, соның ішінде кертілу, сырылу, мұжілу, түстің өзгеруі немесе түссіздену.
- УК жарық шамы.

Жиі қойылатын сұрақтар

Бұл тармақта құрал туралы жиі қойылатын сұрақтар тізімі берілген. Егер сіз өз сұрағыңызға жауапты таппасаңыз, еліңіздегі Тұтынушылар Қызмет Орталығымен байланысыңыз.

Зарядталатын акустикалық тіс щеткасы
Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.",
Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды
Ресей және Кедендік Одақ территориясына
импорттаушы: "Филипс" ЖШҚ, Ресей Федерациясы,
123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй,
тел. +7 495 961-1111
100-240W, 50-60Hz, Li-ion
Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған
Қазақстан Республикасында сатып алынған тауарға
қатысты шағымдарды қабылдайтын заңды тұлға:
«Филипс Казахстан» ЖШС Манас көшесі, 32А,
503-кеңсе, 050008, Алматы қаласы, Қазақстан, тел.
8 75 11 65 0123 Юр. лицо принимающее претензии в
отношении
товара, приобретенного на территории Республики
Казахстан: ТОО «Филипс Казахстан» ул. Манаса,
32А офис 503, 050008, Алматы, Казахстан,
тел. 8 75 11 65 0123

Кепілдік бойынша қызмет көрсету жөніндегі сұрақтарға жауап алу үшін тауарды сатып алған жерге хабарласыңыз. Өнімнің жарамдылық мерзімі сатып алған күннен бастап 2 жыл. Барлық қосымша ақпаратты 8 75 11 65 01 23 телефонына қоңырау шалу арқылы Ақпарат орталығынан алуға болады (стационарлық телефон арқылы Қазақстан Республикасы аумағына қоңырау шалу тегін). По вопросам гарантийного обслуживания обратитесь по месту приобретения товара. Срок службы изделия 1 год с даты продажи.
Всю дополнительную информацию можно получить в Информационном центре по телефону 8 75 11 65 0123 (бесплатный звонок на территории РК со стационарных телефонов)

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på **www.philips.com/welcome**.

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Hold laderen og/eller renseren unna vann. Ikke plasser eller oppbevare dem i nærheten av eller over badekar, kum, vask e.l. som er fylt med vann. Laderen og/eller renseren må ikke senkes ned i vann eller annen væske. Etter rengjøring må du kontrollere at laderen og/eller renseren er helt tørre før du setter støpselet i stikkontakten.

Advarsel

- Før du kobler til apparatet må du kontrollere at spenningen som er angitt på undersiden av laderen og/eller renseren, stemmer overens med nettspenningen.
- Ledningen kan ikke byttes. Hvis ledningen blir ødelagt, må du kaste laderen og/eller renseren.
- Erstatt alltid laderen og/eller renseren med en original type for å unngå farlige situasjoner.
- Ikke bruk laderen og/eller renseren utendørs eller i nærheten av varme overflater.
- Hvis apparatet på noen måte er ødelagt (børstehodet, håndtaket, laderen og/eller renseren), må du slutte å bruke det. Dette apparatet inneholder ingen utskiftbare deler. Hvis apparatet er ødelagt, må du ta kontakt med Philips' kundestøtte der du bor (se avsnittet Garanti og service).

- Dette apparatet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte, og hvis de forstår risikoen. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og er under oppsyn. Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn som er yngre enn 8 år.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Slutt å bruke renseren dersom UV-lyspæren fortsetter å lyse når døren er åpen. UV-lyspæren kan være skadelig for øyne og hud. Renseren må oppbevares utilgjengelig for barn.

Forsiktig

- Ikke rengjør børstehodet, håndtaket, laderen, laderdekselet og/eller renseren i oppvaskmaskinen.
- Ta kontakt med tannlegen før du bruker tannbørsten hvis du har hatt operasjoner i tannkjøttet eller andre deler av munnen i løpet av de siste to månedene.
- Ta kontakt med tannlegen din hvis du blør når du bruker tannbørsten, eller hvis blødningen fortsetter etter bruk i én uke.
- Sonicare-tannbørsten oppfyller sikkerhetskravene for elektromagnetiske enheter. Hvis du har pacemaker eller en annen implantert enhet, bør du ta kontakt med lege eller produsenten av den implanterte enheten før bruk.
- Ta kontakt med lege før du bruker Sonicare-tannbørsten hvis du har medisinske bekymringer.
- Dette apparatet er utformet for rengjøring av tenner, tannkjøtt og tunge. Ikke bruk apparatet til noe annet formål. Slutt å bruke apparatet og kontakt lege hvis du opplever ubehag eller smerte.

- Sonicare-tannbørsten er beregnet på personlig tannhygiene. Den er ikke laget for bruk på flere pasienter på et tannlegekontor eller institusjon.
- Ikke bruk børstehoder med bøyde eller knekte børstehår. Bytt ut børstehodet hver tredje måned, eller oftere ved tegn på slitasje.
- Ikke bruk andre børstehoder enn de som anbefales av produsenten.
- Hvis tannkremen inneholder peroksid, natriumkarbonat eller bikarbonat (vanlig i tannkrem for hvitere tenner), må du rengjøre børstehodet ordentlig med såpe og vann hver gang du har brukt det. Slik unngår du at plasten sprekker.
- UV-lyspæren er varm under og rett etter rensesyklusen. Ikke rør UV-lyspæren når den er varm.
- Ikke bruk renseren uten at beskyttelsesskjermen er på plass. Dette er for å unngå kontakt med den varme lyspæren.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philipsapparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Sonicare (fig. 1)

1 Hygienisk reisedeksel

2 Børstehode

3 Utskiftbar ring med fargekode

4 Mykt håndtak

5 Av/på-knapp

6 Personlig pusseknapp

7 Pussemodi

8 Pusserutiner

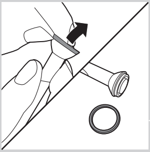
9 Deluxe lademåler

10 Deluxe-lader (kun bestemte modeller)
- 10A Ladedeksel med børstehodeholder (kun bestemte modeller)
- 10B Reiselader
- 10C Ladebase med ledningsholder

11 UV-renser med integrert lader og ledningsholder (utvalgte typer)
- Ikke vist: UV-lyspære
- Ikke vist: dryppebrett for renser
- Ikke vist: beskyttelsesskjerm for UV-lyspære

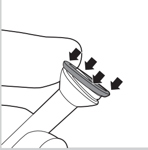
Komme i gang

Bytte ring med fargekode



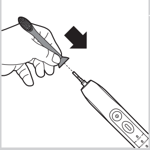
Sonicare børstehoder leveres med utskiftbare ringer med fargekode slik at du kjenner igjen børstehodet ditt.
Slik bytter du ring med fargekode:

1. Dra ringen med fargekode ut fra bunnen på børstehodet.



2. Skyv den ene siden av den nye ringen over bunnen på børstehodet. Trykk deretter ned på den andre siden for å trykke ringen på plass.

Sette på børstehodet



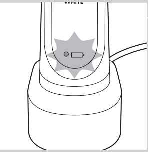
1 Sett fronten på børstehodet slik at børstehårene vender mot fronten på håndtaket.

2 Trykk børstehodet hardt ned på metallstangen til det stopper.

Merk: Det er et lite mellomrom mellom ringen med fargekode og håndtaket.

Lade opp Sonicare

1 Sett støpselet for laderen eller renseren inn i stikkontakten



2 Plasser håndtaket på laderen eller renseren.

◗ Det blinkende lyset på batteriet indikerer at tannbørsten lades opp.

Deluxe lademåler:

Indikerer hvor mye strøm som er igjen på batteriet

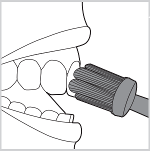
- 3 grønne lamper: 75–100 %
- 2 grønne lamper: 50–74 %
- 1 grønn lampe: 25–49 %
- 1 blinkende gul lampe: mindre enn 25 %

Merk: Hvis batterinivået på Sonicare er lavt, vil du høre tre pip, og en lampe på ladeindikatoren vil blinke gult i 30 sekunder.

Merk: Vi anbefaler at du oppbevarer Sonicare-tannbørsten i laderen eller renseren når den ikke er i bruk, slik at batteriet holder seg fulladet. Når batteriet er tomt, tar det minst 24 timer å lade batteriet helt opp igjen.

Bruke Sonicare-tannbørsten

Pusseinstruksjoner



1 Skyll børstehårene og ta på litt tannkrem.

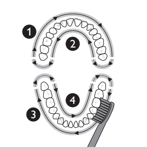
2 Plasser tannbørstehårene mot tennene med en liten vinkel mot tannkjøttet.

3 Trykk på av/på-knappen én gang for å slå på Sonicare.

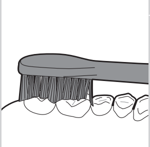
4 For best mulig resultat trykker du lett og lar Sonicare-tannbørsten gjøre jobben for deg.

5 Beveg børstehodet forsiktig og sakte over tennene med små frem-og-tilbake-bevegelser slik at de lengre børstehårene kommer til mellom tennene. Fortsett denne bevegelsen gjennom hele pusseøkten på to minutter.

Merk: Del munnen inn i fire soner for å være sikker på at du pusser jevnt i hele munnen, ved å bruke Quadpacer (se avsnittet Funksjoner).



6 Begynn å pusse i den første sonen (utsiden oppe), og puss i 30 sekunder før du beveger deg til den andre sonen (innsiden oppe). Fortsett å pusse i den tredje sonen (utsiden nede) og børst i 30 sekunder før du beveger deg til sone fire (innside nede).



7 Når du har fullført pussesyklusen på to minutter, kan du bruke litt ekstra tid på å pusse tyggeflatene på tennene og områder hvor det forekommer flekker på tennene. Du kan også pusse tungen med tannbørsten slått av eller på etter som du foretrekker.

Sonicare er trygg å bruke på:

- tannregulering (børstehodene slites fortere ut når de brukes på regulering)
- rekonstruerte tenner (fyllinger, kroner, skallfasetter)

Personlig pusseopplevelse

Sonicare starter automatisk i standardinnstillingsmodus. For å personalisere pussingen:

1 Før du slår på Sonicare må du trykke på knappen Personlig pussing for å veksle mellom modi og rutiner.

◗ Den grønne lampen indikerer modus eller rutinen som du har valgt.

Merk: Når tannbørsten er slått på, kan du veksle mellom modi, men ikke mellom rutiner. Du må velge rutiner før du slår på apparatet.

Pussemodi

Rengjøringsmodus
Standardmodus for overlegen tannpuss.

Sensitivmodus
Forsiktig, men likevel grundig rengjøring av sensitivt tannkjøtt og tenner.

Massasjemodus
Forsiktig tannkjøttstimulering.

Pusserutiner

Go Care-rutine
Ett minutts pusseøkt i rengjøringsmodus for en rask rengjøring. Du hører Quadpacer-signal etter intervaller på femten sekunder.

Max Care-rutine
Tre minutters pusseøkter som kombinerer rengjørings- og massasjemodi i en rutine for en grundig munnrengjøring. Denne består av 30 sekunder med munnrengjøringsmodus og 15 sekunder med massasjemodus for hver av de fire sonene i munnen din. Du hører Quadpacer-signal etter intervaller på 45 sekunder.

Merk: **Når Sonicare-tannbørsten brukes i kliniske studier, brukes standardinnstillingen på to minutter. Håndtaket må være fulladet. Deaktiver Easy-start-funksjonen. På de områdene der det vanligvis oppstår flekker, kan du bruke 30 sekunder ekstra for å bidra til å fjerne flekkene.**

Funksjoner

Easy-start

- Denne Sonicare-modellen leveres med Easy-start-funksjonen aktivert.
- Easy-start-funksjonen øker gradvis børstekraften i løpet av de 14 første pusseøktene for at du skal venne deg til å bruke Sonicare.

Merk: Merk: Hver av de 14 første pusseøktene må vare i minst ett minutt for at Easy-start-syklusen skal gå videre.

Deaktivere eller aktivere Easy-start-funksjonen

1 Feste børstehodet til håndtaket.

2 Plassere håndtaket på den tilkoblede laderen eller renseren.

- Deaktivere Easy-start:

Hold av/på-knappen inne i fem sekunder. Du vil høre ett pip som indikerer at Easy-start-funksjonen er deaktivert.

- Aktivere Easy-start:

Hold av/på-knappen inne i fem sekunder. Du vil høre to pip som indikerer at Easy-start-funksjonen er aktivert.

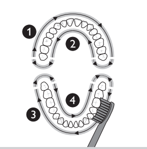
Merk: Det anbefales ikke å bruke Easy-start-funksjonen utover de første pusseøktene, og det kan redusere Sonicare-tannbørstens evne til å fjerne plakk.

Smartimer

Smartimer indikerer at pusseøkten er fullført ved at den automatisk slår av tannbørsten mot slutten av økten.

Tannspesialister anbefaler å pusse tennene minimum to minutter to ganger daglig.

Quadpacer



- Quadpacer er en intervalltimer som gir et kort pip og stopper for å minne deg på å pusse de fire sonene i munnen. Avhengig av hvilken pussemodus du har valgt, piper Quadpacer på forskjellige intervaller under pusseøkten. Se avsnittene Pusseinstruksjoner og Personlig pusseopplevelse.

Quadpacer på denne modellen er aktivert. Slik deaktiverer eller aktiverer du Quadpacer på nytt:

1 plasser håndtaket med børstehode på den tilkoblede laderen eller renseren

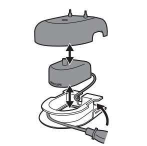
2 Slik deaktiverer du Quadpacer: hold knappen Personlig pussing inne i fem sekunder. Du hører ett pip som indikerer at Quadpacer er deaktivert.

- Slik aktiverer du Quadpacer på nytt: hold knappen Personlig pussing inne i fem sekunder til du hører to pip. Dette indikerer at Quadpacer er aktivert igjen.

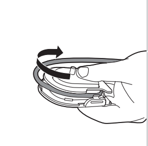
Merk: Du kan ikke deaktivere Quadpacer på de forhåndsprogrammerte pusserutinene Go Care og Max Care.

Ledningsholder på deluxe-laderen (kun bestemte modeller)

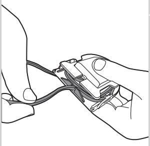
Hvis modellen din inneholder deluxe laderdeksel og -base, er reiseladeren forhåndsinstallert i dekselet. Hvis du vil korte ned strømledningen, kan du lagre overflødig ledning i ledingsholderfunksjonen som er innebygget i ladebasen.



1 Hvis du vil skille laderdekselet fra ladebasen, kan du trykke på de to grå knappene på ladebasen og dra det hvite laderdekselet opp.



2 Vikle overflødig ledning rundt den grå ladebasen som vist på bildet. Husk å vikle ledningen på innsiden av de to tappene.

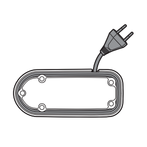


3 Når du har lagret den overflødige ledningen, leder du hovedledningen gjennom det lille sporet på baksiden av den grå ladebasen.

4 Fest laderdekselet på igjen ved å trykke det ned over ladebasen til du hører et klikk.

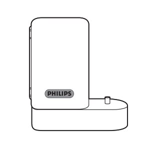
Tips: Hvis du vil ha ekstra komfort når du reiser, kan du fjerne reiseladeren og bruke den uten laderdekselet og ladebasen.

Ledningsholder på renser (utvalgte typer)



- Hvis modellen din inneholder renser, kan du lagre overflødig ledning med ledningsholderfunksjonen som er innebygget i bunnen på renseren.

Rensing (kun bestemte modeller)



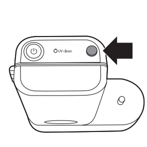
- Med renseren kan du rense børstehodet hver gang du bruker det.

Ikke bruk renseren hvis UV-lyspæren fortsetter å lyse når døren er åpen eller hvis lampen i Philips-logoen er ødelagt eller borte fra renseren. UV-lyspæren kan være skadelig for øyne og hud. Oppbevar renseren utilgjengelig for barn.

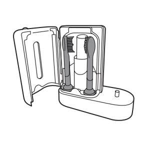
Koble fra renseren og ring kundeservice hvis renseren avgir røyk eller det lukter brent mens den er i bruk.

1 Etter pussing skyller du børstehodet og rister av overflødig vann.

Ikke sett reisedekselet på børstehodet mens du renser.



2 Hvis du vil åpne renserdøren, må du trykke på dørutløserknappen.



3 Sett børstehodet på en av de to tappene i renseren.

- Kontroller at børstehårene på børsten står rett mot lyspæren.

Merk: Kun Sonicare ProResults børstehoder kan rengjøres i renseren.

4 Kontroller at renseren er koblet til stikkontakten.

5 Lukk døren og trykk på den grønne av/på-knappen for å velge en UV-rensesyklus.

Merk: Du kan bare slå på renseren når døren er helt igjen.

Merk: Hvis du åpner døren under rensersyklusen, stopper renseren.

Merk: Rensesyklusen pågår i ti minutter og slås deretter av automatisk.

- Renseren er i bruk når den blå lampen lyser gjennom Philips-logoen og UV-lyspæren blinker sakte.
- Når rensesyklusen er over, lyser UV-lyspæren kontinuerlig grønt, og renseren slås automatisk av.

Rengjøring

Ikke rengjør børstehodene, håndtaket, reiseladeren, laderdekselet eller UV-renseren i oppvaskmaskinen.

Tannbørstehåndtak

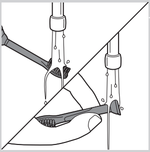


1 Fjerne børstehodet og skyll metallstangen i varmt vann.

Ikke bruk skarpe gjenstander mot gummiforseglingen rundt metallstangen fordi det kan ødelegge det.

2 Bruk en fuktig klut til å tørke av hele overflaten på håndtaket.

Børstehode



1 Skyll børstehodet og -hårene hver gang du har brukt apparatet.

2 Fjerne børstehodet fra håndtaket og skyll koblingen mellom børstehodet og håndtaket med varmt vann minst en gang i uken.

Reiselader og deluxe-lader (utvalgte typer)

1 Koble fra laderen.

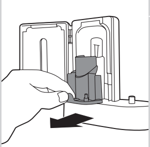
2 Utvalgte typer: Demonter deluxe-laderen og ta ut reiseladeren.

3 Bruk en fuktig klut til å tørke av overflaten på laderen.

Renser (utvalgte typer)

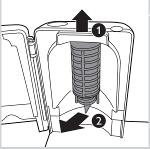
Ikke rengjør renseren når UV-lyspæren er varm.
For best mulig resultat bør du rengjøre renseren hver uke.

1 Koble fra renseren.



2 Løft dryppebrettet så vidt og dra det ut. Skyll dryppebrettet og tørk av det med en fuktig klut.

3 Rengjør alle reflektoroverflater med en fuktig klut.



4 Fjerne beskyttelsesskjermen foran UV-lyspæren.

Hvis du vil fjerne skjermen, må du løfte den opp (1) og drar den ut (2).

5 Fjerne UV-lyspæren

Hvis du vil fjerne UV-lyspæren, drar du den ut av metallklemmene.

6 Rengjør beskyttelsesskjermen og UV-lyspæren med en fuktig klut.

7 Sette inn UV-lyspæren igjen.

Når du skal sette inn lyspæren igjen, justerer du undersiden av lyspæren til metallklemmene og presser lyspæren inn i klemmen.

8 Feste beskyttelsesskjermen igjen.

Når du skal feste beskyttelsesskjermen igjen, justerer du festene på skjermen med åpningene på overflaten nær lyspæren. Sett deretter festene inn i åpningene og skyv nedover skjermen for å feste den i renseren.

Oppbevaring

- Hvis du ikke skal bruke apparatet på en stund, tar du ut ledningen fra stikkontakten. Rengjør apparatet og lagre det på et kjølig og tørt sted uten direkte sollys. Du kan bruke ledningsholderen til å lagre ledningen.
- Du kan oppbevare børstehodene på tappene på baksiden av deluxe-laderen (utvalgte typer).

Utskiftning

Børstehode

- Bytt Sonicare-børstehoder hver tredje måned for å få optimale resultater.
- Bruk kun Sonicare ProResults utskiftbare børstehoder.

UV-lyspære

- Du kan bestille nye UV-lyskilder fra Philips' kundestøtte der du bor, eller fra et godkjent Philips servicesenter.

Avfallshåndtering



- Dette symbolet på et produkt betyr at produktet omfattes av EU-direktiv 2012/19/EU.



- Dette symbolet betyr at produktet inneholder et innebygd oppladbart batteri som omfattes av EU-direktiv 2006/66/EF og som ikke kan deponeres i vanlig husholdningsavfall. Følg instruksjonene i avsnittet Fjerne det oppladbare batteriet for å fjerne batteriet.

- Gjør deg kjent med lokale innsamlingsordninger for elektriske og elektroniske produkter og oppladbare batterier. Følg lokale bestemmelser, og kast aldri produktet og de oppladbare batteriene som vanlig restavfall. Riktig deponering av gamle produkter og oppladbare batterier bidrar til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

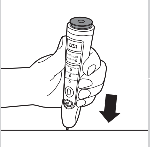
Fjerne det oppladbare batteriet

Vær forsiktig! Batteristrimlene er skarpe.



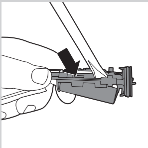
1 Hvis du vil tømme det oppladbare batteriet for strøm, fjerner du håndtaket fra laderen eller renseren, slår på Sonicare og lar den gå til den stopper.

Gjenta dette til du ikke lenger kan slå på Sonicare.



2 Sett en flat skrutrekker (vanlig) i det midterste sporet, som er plassert på den nederste delen av håndtaket. Vri skrutrekkeren mot klokken for å åpne bunnlokket.

3 Hold håndtaket opp ned og trykk metallstangen ned for å utløse de indre komponentene i håndtaket.



4 Sett skrutrekkeren inn under kretskortet, ved siden av batterifestene og skru til festene gir etter. Fjerne kretskortet og tving batteriet ut av plastholderen.

Garanti og støtte

Hvis du trenger kundestøtte eller informasjon, kan du gå til **www.philips.com/support** eller lese i garantiheftet.

Begrensninger i garantien

Følgende dekkes ikke av vilkårene i den internasjonale garantien:

- Børstehoder.
- Skader som følge av misbruk, mislighold, forsømmelse eller endringer.
- Normal slitasje, inkludert avskalling, riper, avsliping, misfarging eller falming.
- UV-lyspære.

Vanlige spørsmål

I dette avsnittet finner du en oversikt over de vanligste spørsmålene som stilles om apparatet. Hvis du ikke finner svar på spørsmålet ditt her, kan du ta kontakt med kundestøtten der du bor.

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registe o seu produto em **www.philips.com/welcome**.

Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Mantenha o carregador e o Higienizador UV afastados da água. Não os coloque nem os guarde sobre ou próximo de banheiras, lavatórios, lava-loiças, etc. com água. Nunca mergulhe o carregador e/ou o Higienizador UV em água ou em qualquer outro líquido. Depois da limpeza, certifique-se de que o carregador e o Higienizador UV estão completamente secos antes de os ligar à corrente.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada na parte inferior do carregador ou do Higienizador UV corresponde à voltagem eléctrica local, antes de ligar o aparelho.
- O fio de alimentação não pode ser substituído. Se o fio de alimentação for danificado, desfaça-se do carregador e/ou do Higienizador UV.
- Solicite sempre a substituição do carregador e/ou do Higienizador UV por equipamentos novos para evitar perigos.
- Não utilize o carregador e/ou o Higienizador UV ao ar livre ou junto de superfícies aquecidas.

- Se o aparelho estiver de alguma forma danificado (cabeça da escova, pega da escova, carregador), interrompa a sua utilização. Este aparelho não contém peças que possam ser reparadas. Se o aparelho está danificado, contacte Centro de Atendimento ao Cliente do seu país (consulte o capítulo 'Garantia e assistência').
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou recebam instruções relativas à utilização segura do aparelho e se forem alertadas para os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças, a não ser que tenham idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- Deixe de utilizar o Higienizador UV se a lâmpada UV permanecer acesa quando a porta está aberta. A luz UV pode ser prejudicial aos olhos e à pele. Mantenha sempre o Higienizador UV fora do alcance de crianças.

Cuidado

- Não lave a cabeça da escova, a pega, o carregador, a tampa do carregador e o Higienizador na máquina de lavar a loiça.
- Se tiver sido submetido a uma cirurgia da boca ou das gengivas nos últimos 2 meses, consulte o seu dentista antes de utilizar a escova de dentes.
- Consulte o seu dentista se sangrar excessivamente depois de utilizar a escova ou se a perda de sangue persistir passada 1 semana de utilização.

- A escova Sonicare cumpre todas as normas de segurança para dispositivos electromagnéticos. Se tiver um pacemaker ou outro dispositivo implantado, consulte o seu médico ou o fabricante do dispositivo do dispositivo antes da utilização.
- Se tiver preocupações médicas, consulte o seu médico antes de utilizar a Sonicare.
- Este aparelho destina-se unicamente à lavagem dos dentes, gengivas e língua. Não o utilize para nenhum outro fim. Interrompa a utilização do aparelho e contacte o seu médico caso sinta algum desconforto ou dor.
- A escova Sonicare é um dispositivo de uso pessoal, pelo que não deve ser usada em vários pacientes em consultórios ou clínicas dentárias.
- Interrompa a utilização da cabeça da escova se esta apresentar cerdas esmagadas ou inclinadas. Substitua a cabeça da escova de três em três meses, ou mais cedo no caso de existirem sinais de desgaste.
- Não utilize outras cabeças a não ser as que são recomendadas pelo fabricante.
- Se a sua pasta de dentes contiver peróxido ou bicarbonato de sódio (comum nas pastas de dentes branqueadoras), limpe cuidadosamente a cabeça da escova com sabão e água após cada utilização. Previne assim possíveis fendas no plástico.
- A lâmpada UV está quente durante e imediatamente após o ciclo do Higienizador UV. Não toque na lâmpada UV enquanto esta estiver quente.
- Não trabalhe com o purificador sem a estrutura de protecção colocada para evitar o contacto com lâmpadas quentes.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

A Sonicare (fig. 1)

1 Tampa de protecção

2 Cabeça da escova

3 Anel colorido amovível

4 Pega com toque suave

5 Botão ligar/desligar

6 Botão Personalised Brushing (escovagem personalizada)

7 Modos de escovagem

8 Rotinas de escovagem

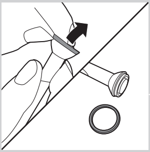
9 Dispositivo de carga Deluxe

10 Carregador Deluxe (apenas tipos específicos)
- 10A Cobertura do carregador com suporte para as cabeças da escova (apenas modelos específicos)
- 10B Carregador de viagem
- 10C Base do carregador com enrolador de fio

11 Higienizador UV com carregador e enrolador de fio integrados (apenas modelos específicos)
- Não ilustrado: Lâmpada UV
- Não ilustrado: Tabuleiro do Higienizador UV
- Não ilustrado: Estrutura de protecção da lâmpada UV

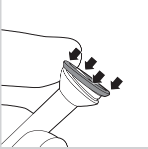
Começar a usar o seu aparelho

Alterar o anel colorido



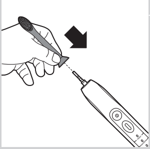
As cabeças da escova Sonicare incluem anéis coloridos para identificação das cabeças da escova. Para alterar o anel colorido:

1 Puxe o anel colorido a partir da base da cabeça da escova.



2 Deslize uma extremidade do novo anel pela base da cabeça da escova. Depois pressione a outra extremidade para encaixar o anel no sítio.

Colocação da cabeça da escova



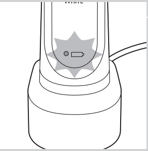
1 Alinhe a cabeça da escova de forma a que as cerdas estejam viradas para o lado da frente da pega.

2 Pressione firmemente a cabeça da escova contra a ponta metálica até encaixar.

Nota: Há um pequeno espaço entre o anel colorido e a pega.

Carregar a Sonicare

1 Ligue o carregador ou o Higienizador UV à tomada eléctrica.



2 Coloque a pega no carregador ou no Higienizador UV.

◗ A luz intermitente no indicador da bateria indica que a escova está a ser carregada.

Indicador de carga Deluxe:

Indica a quantidade restante de energia da bateria

- 3 LED verdes: 75-100%
- 2 LED verdes: 50-74%
- 1 LED verde: 25-49%
- 1 LED amarelo intermitente: menos de 25%

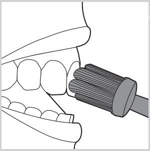
Nota: Quando a bateria da Sonicare tiver pouca carga, irá ouvir 3 bips e 1 LED do indicador de carga fica intermitente a amarelo durante 30 segundos.

Nota: Para manter a bateria totalmente carregada, recomenda-se a manutenção da Sonicare no carregador quando não for utilizada. São necessárias pelo menos 24 horas para carregar completamente a bateria.

Utilização da Sonicare

Instruções de escovagem

1 Molhe as cerdas e aplique uma pequena quantidade de pasta dos dentes.



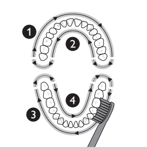
2 Coloque as cerdas contra os dentes ligeiramente inclinadas em relação à linha das gengivas.

3 Prima uma vez o botão ligar/desligar para ligar a Sonicare.

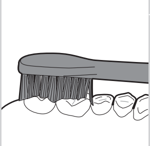
4 Aplique uma ligeira pressão para maximizar a eficácia da Sonicare e deixe que a escova faça as escovagens por si.

5 Desloque suavemente a cabeça da escova pelos dentes num pequeno movimento para trás e para a frente, de modo a que as cerdas mais compridas alcancem os espaços interdentários. Continue este movimento durante o ciclo de escovagem.

Nota: Para se certificar de que escova toda a boca uniformemente, divida a boca em 4 secções, utilizando a função Quadpacer (consulte o capítulo "Características").



6 Inicie a escovagem na primeira secção (exterior dos dentes de cima) e escove durante 30 segundos antes de passar para a segunda secção (interior dos dentes de cima). Prossiga a escovagem na terceira secção (exterior dos dentes de baixo) e escove durante 30 segundos antes de passar para a quarta secção (interior dos dentes de baixo).



7 Depois de ter completado o ciclo de escovagem, pode passar mais tempo a escovar a superfície dos dentes e as áreas onde ocorrem manchas. Também pode escovar a língua, com a escova ligada ou desligada, como preferir.

Pode utilizar a Sonicare de forma segura em:

- Aparelhos dentários (as cabeças da escova desgastam-se mais depressa quando utilizadas em aparelhos dentários)
- Restaurações dentárias (chumbos, coroas, revestimentos)

Personalização da escovagem

A Sonicare inicia-se automaticamente no modo predefinido Clean. Para personalizar a escovagem:

1 Antes de ligar a Sonicare, prima o botão Personalised Brushing para alternar entre as formas e as rotinas.

- O LED verde indica a forma ou rotina seleccionada.

Nota: Quando a escova de dentes está ligada, pode alternar entre as formas mas não entre as rotinas. As rotinas têm de ser seleccionadas antes de ligar o aparelho.

Modos de escovagem

Modo Clean

Modo predefinido para uma limpeza superior dos dentes.

Modo Sensitive

Limpeza suave mas profunda para dentes e gengivas sensíveis.

Modo Massage

Estimulação suave das gengivas.

Rotinas de escovagem

Rotina Go Care

Ciclo de escovagem de 1 minuto no modo Clean para uma rápida escovagem. Irá ouvir o sinal Quadpacer em intervalos de 15 segundos.

Rotina Max Care

Ciclo de escovagem de 3 minutos que combina os modos Clean e Massage numa só rotina para uma limpeza profunda da boca. Dispõe de 30 segundos

no modo Clean e 15 segundos no modo Massage para cada uma das quatro secções da sua boca. Irá ouvir o sinal Quadpacer em intervalos de 45 segundos.

Nota: **Quando a Sonicare for utilizada em estudos clínicos, deve ser seleccionado o modo predefinido Clean de 2 minutos, a pega deve estar completamente carregada e a função Easy-start desactivada. Em áreas onde há um excesso de manchas, pode ser gasto um tempo de escovagem adicional de 30 segundos para ajudar a retirar as manchas.**

Funções

Easy-start

- Este modelo Sonicare é fornecido com a função Easy-start activada.
- A função Easy-start vai aumentando suavemente a potência ao longo das 14 primeiras escovagens, de modo a facilitar a adaptação à Sonicare.

Nota: Cada uma das 14 primeiras escovagens deve demorar pelo menos 1 minuto para ultrapassar correctamente o ciclo de arranque Easy-start.

Activação ou desactivação da função Easy-start

1. Coloque a cabeça da escova na pega.
2. Coloque a pega no carregador ou no Higienizador UV ligado à corrente.

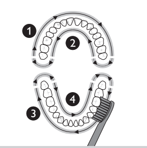
- Para desactivar a função Easy-start:
Prima e mantenha premido o botão ligar/desligar durante 5 segundos. Irá ouvir 1 bip para indicar que a função Easy-start foi desactivada.
- Para activar a função Easy-start:
Prima e mantenha premido o botão ligar/desligar durante 5 segundos. Irá ouvir 2 bips para indicar que a função Easy-start foi activada.

Nota: Não se aconselha a utilização da função Easy-start para além do período de arranque inicial porque isso reduz a eficácia da Sonicare na remoção da placa bacteriana.

Smartimer

O Smartimer indica que o ciclo de escovagem está completo, desligando automaticamente a escova de dentes no final do ciclo de escovagem.
Os profissionais dentários recomendam uma escovagem de pelo menos dois minutos, duas vezes por dia.

Quadpacer



- O Quadpacer é um temporizador de intervalos que emite um pequeno bip e inclui uma pausa para lhe recordar a escovagem das quatro secções da sua boca. Consoante o modo ou rotina de escovagem seleccionada, o Quadpacer emite um sinal sonoro em intervalos diferentes durante o ciclo de escovagem. Consulte as secções "Instruções de escovagem" e "Personalização da escovagem".

A função Quadpacer neste modelo está activa. Para desactivar ou reactivar a função Quadpacer:

1 Coloque a pega com a cabeça da escova afixada no carregador ou no Higienizador UV

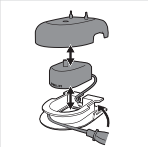
2 Para desactivar o Quadpacer: prima e mantenha premido o botão Personalised Brushing durante 5 segundos. Irá ouvir 1 bip para indicar que o Quadpacer foi desactivado.

- Para reactivar o Quadpacer: prima e mantenha premido o botão Personalised Brushing durante 5 segundos até ouvir 2 bips. Isto indica que a função Quadpacer está novamente activa.

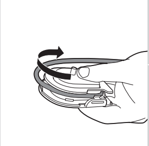
Nota: A função Quadpacer não pode ser desactivada nas rotinas de escovagem pré-programadas Go Care e Max Care.

Enrolador de fio no carregador Deluxe (apenas modelos específicos)

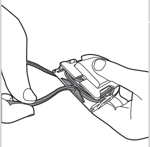
Se o seu modelo incluir a cobertura do carregador e a base de carga Deluxe, o carregador de viagem está pré-instalado dentro da cobertura. Se deseja encurtar o fio de alimentação, pode guardar o fio excedente num enrolador integrado na base de carga.



1 Para separar a cobertura do carregador da base de carga, prima os dois encaixes cinzentos da base de carga e puxe para cima a cobertura branca do carregador.



2 Enrole o fio excedente à volta da base cinzenta de carga, como ilustrado na imagem. Certifique-se de que enrola o fio dentro dos dois encaixes.

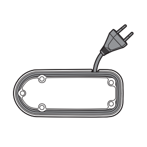


3 Ao guardar o fio excedente, oriente o fio de alimentação para a pequena ranhura na parte traseira da base cinzenta de carga.

4 Volte a colocar a cobertura do carregador, pressionando-a sobre a base de carga, até encaixar no sítio.

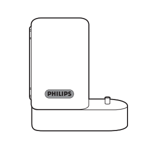
Sugestão: Para uma maior comodidade durante a viagem, pode retirar o carregador de viagem e utilizá-lo sem a cobertura do carregador e a base de carga.

Arrumação do fio no Higienizador UV (apenas tipos específicos)



- Se o seu modelo incluir um Higienizador UV, pode guardar o fio excedente num enrolador integrado na base do Higienizador UV.

Higienizador (apenas modelos específicos)

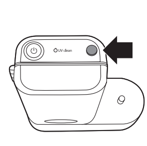


- Com o Higienizador UV, pode limpar a cabeça da escova após cada utilização.

Interrompa a utilização do Higienizador UV caso a lâmpada UV permaneça acesa quando a porta estiver aberta, ou se o logótipo Philips estiver danificado ou em falta no Higienizador UV. A luz UV pode ser prejudicial aos olhos e à pele. Mantenha sempre o Higienizador UV fora do alcance das crianças.

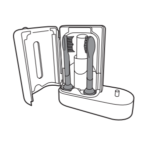
Desligue o Higienizador UV e contacte o serviço de assistência a clientes, se durante a sua utilização o Higienizador UV emitir fumo ou um cheiro a queimado.

1 Depois da escovagem, enxagúe a cabeça da escova e sacuda o excesso de água.



Não coloque a tampa protectora na cabeça da escova durante o ciclo do Higienizador UV.

2 Para abrir a porta do Higienizador UV, prima o botão de libertação.



3 Coloque a cabeça da escova num dos dois encaixes no Higienizador UV.

- Certifique-se de que as cerdas da escova estão viradas directamente para a lâmpada.

Nota: Limpe as cabeças da escova Sonicare ProResults apenas no Higienizador UV.

4 Certifique-se de que o Higienizador UV está ligado à tomada eléctrica.

5 Feche a porta e prima o botão verde de ligar/desligar uma vez para seleccionar o ciclo de limpeza UV.

Nota: Pode ligar o Higienizador UV apenas quando a porta estiver fechada correctamente.

Nota: Se abrir a porta durante o ciclo do Higienizador UV, este é interrompido.

Nota: O ciclo do Higienizador UV dura 10 minutos e, em seguida, desliga-se automaticamente.

- ◗ O Higienizador UV está em funcionamento quando brilha a luz azul através do logotipo Philips e o LED de limpeza UV pisca lentamente.
- ◗ Quando o ciclo do Higienizador UV termina, o LED de limpeza UV acende-se continuamente a verde e o Higienizador UV desliga-se automaticamente.

Limpeza

Não lave as cabeças da escova, o carregador de viagem, a tampa do carregador e o Higienizador UV na máquina de lavar a loiça.

Pega da escova de dentes

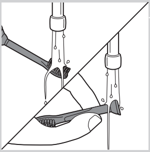


1 Retire a cabeça da escova e enxagúe a ponta metálica com água morna.

Não pressione o vedante de borracha com objectos afiados, porque pode danificá-lo.

2 Utilize um pano húmido para limpar toda a superfície da pega.

Cabeça da escova



1 Enxagúe a cabeça da escova e as cerdas após cada utilização.

2 Retire a cabeça da escova da pega e enxagúe a ligação da cabeça da escova pelo menos uma vez por semana com água morna.

Carregador de viagem e carregador Deluxe (apenas tipos específicos)

1 Desligue o carregador da corrente.

2 Apenas tipos específicos: Desmonte o carregador Deluxe e retire do carregador de viagem.

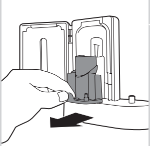
3 Utilize um pano húmido para limpar a superfície do carregador.

Higienizador UV (apenas modelos específicos)

<u>Não limpe o Higienizador UV enquanto a lâmpada UV estiver quente.</u>

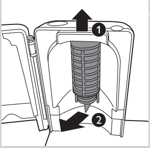
Para o máximo de eficácia, recomendamos a limpeza semanal do Higienizador UV.

1 **Desligue o Higienizador UV da corrente.**



2 **Levante ligeiramente o tabuleiro e puxe-o para fora. Enxagúe e limpe o tabuleiro de recolha de pingos com um pano húmido.**

3 **Limpe todas as superfícies reflectoras com um pano húmido.**



4 **Retire a estrutura de protecção em frente à lâmpada UV.**

Para retirar a estrutura, levante-a suavemente (1) e puxe-a para fora (2).

5 **Retire a lâmpada UV.**

Para retirar a lâmpada, agarre-a e puxe-a para fora da abraçadeira metálica.

6 **Limpe a estrutura de protecção e a lâmpada UV com um pano húmido.**

7 **Volte a colocar a lâmpada UV.**

Para voltar a colocar a lâmpada, alinhe a base da lâmpada com a abraçadeira metálica e empurre-a para o sítio.

8 **Volte a colocar a estrutura de protecção.**

Para voltar a colocar a estrutura de protecção, alinhe os encaixes da estrutura com as ranhuras na superfície reflectora próxima da lâmpada UV.
Em seguida, introduza os encaixes nas ranhuras e

deslize a estrutura para baixo, de modo a segurá-la ao Higienizador UV.

Arrumação

- Se não pretender utilizar o aparelho por um longo período de tempo, retire a ficha de alimentação da tomada eléctrica. Em seguida, limpe o aparelho e guarde-o num local fresco e seco, afastado da luz directa do sol. Pode utilizar o enrolador do fio para guardar devidamente o fio de alimentação.
- Pode guardar as cabeças da escova nos encaixes na parte posterior do carregador Deluxe (apenas tipos específicos).

Substituição

Cabeça da escova

- Substitua as cabeças da escova Sonicare de 3 em 3 meses para obter os melhores resultados.
- Utilize apenas as cabeças da escova de substituição Sonicare ProResults.

Lâmpada UV

- Pode encomendar uma lâmpada UV de substituição no Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país ou num centro de assistência Philips autorizado.

Eliminação



- Este símbolo num produto significa que o produto está abrangido pela Directiva Europeia 2012/19/UE.



- Este símbolo significa que o produto contém uma bateria recarregável incorporada abrangida pela directiva europeia 2006/66/CE, o que significa que não pode ser eliminada juntamente com os resíduos domésticos comuns. Siga as instruções na secção "Retirar a bateria recarregável" para remover a bateria.
- Informe-se acerca do sistema local de recolha de resíduos relativamente a produtos eléctricos e electrónicos e pilhas recarregáveis. Cumpra as regras locais e nunca elimine o produto e as pilhas recarregáveis com os resíduos domésticos comuns. A eliminação correcta de produtos usados e das pilhas recarregáveis ajuda a evitar consequências nocivas para o meio ambiente e para a saúde pública.

Retirar a bateria recarregável

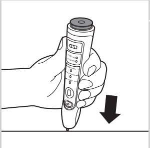
Tenha cuidado porque as bandas da bateria são afiadas.

1 **Para descarregar completamente a bateria, retire a pega do carregador ou do Higienizador UV, ligue a Sonicare e deixe-a a trabalhar até parar.**

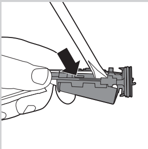
Repita este passo até não conseguir ligar a Sonicare.



2 Introduza uma chave de parafusos normal na ranhura localizada na base da pega. Rode a chave de parafusos para a esquerda para libertar a tampa da base.



3 Mantenha a pega virada ao contrário e pressione o eixo para libertar os componentes internos da pega.



4 Introduza a chave de parafusos por debaixo da placa do circuito, próximo das ligações da bateria, e rode a chave de forma a quebrar essas ligações. Retire a placa do circuito e levante a bateria do compartimento de plástico.

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite **www.philips.com/support** ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

Restrições à garantia

As seguintes situações não estão abrangidas pelos regulamentos da garantia internacional:

- Cabeças de escova.
- Danos causados por má utilização, abuso, negligência ou alterações
- Desgaste normal, incluindo falhas, riscos, erosão, descoloração ou desvanecimento.
- Lâmpada UV.

Perguntas mais frequentes

Este capítulo apresenta as perguntas mais frequentes sobre o aparelho. Se não conseguir encontrar a resposta à sua pergunta, contacte o Centro de Atendimento ao Cliente do seu país.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте **www.philips.com/welcome**.

Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Не оставляйте зарядное устройство и/или УФ-очиститель вблизи от воды! Не помещайте и не оставляйте их над или поблизости от ванны, раковины и т.д. Не опускайте зарядное устройство и УФ-очиститель в воду или другие жидкости. После очистки, перед подключением к сети убедитесь, что зарядное устройство и УФ-очиститель полностью сухие.

Предупреждение

- Перед подключением к электросети убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на нижней панели зарядного устройства и/или УФ-очистителя, соответствует напряжению местной электросети.
- Сетевой шнур заменить нельзя. Если он поврежден, зарядное устройство и/или очиститель необходимо заменить.
- Обязательно заменяйте зарядное устройство и/или УФ-очиститель оборудованием того же типа, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.

- Не используйте зарядное устройство и/или УФ-очиститель вне помещений или рядом с нагреваемыми поверхностями.
- При повреждении любой части прибора (насадка-щётка, ручка, зарядное устройство и/или стерилизатор) не пользуйтесь им. Данный прибор не содержит деталей, нуждающихся в обслуживании пользователем. Если прибор поврежден, обратитесь в центр поддержки потребителей вашей страны (см. главу "Гарантия и обслуживание").
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться данным прибором только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора и при условии понимания потенциальных опасностей. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором, только если они старше 8 лет и только под присмотром взрослых. Храните прибор и сетевой шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Использование дезинфектора следует прекратить, если ультрафиолетовая лампа продолжает гореть при открытой дверце. Ультрафиолет может быть вреден для глаз и кожи. Держите дезинфектор в недоступном для детей месте.

Внимание!

- Насадку, зарядное устройство, крышку зарядного устройства и УФ-очиститель нельзя мыть в посудомоечной машине.
- Если за последние 2 месяца вы перенесли операцию ротовой полости или десен, перед использованием зубной щетки проконсультируйтесь со стоматологом.

- Если после использования зубной щетки появляется обильное кровотечение или если оно не прекращается через 1 неделю, проконсультируйтесь со стоматологом.
- Зубная щетка Sonicare соответствует стандартам безопасности для электромагнитных приборов. Если у вас есть кардиостимулятор или другой имплантированный прибор, проконсультируйтесь с врачом или производителем имплантированного прибора перед использованием.
- При необходимости, перед использованием Sonicare проконсультируйтесь у врача.
- Данное устройство предназначено для чистки зубов, десен и языка. Не используйте его для других целей. При появлении ощущения дискомфорта или боли прекратите пользоваться прибором и обратитесь к врачу.
- Зубная щетка Sonicare — устройство для личной гигиены и не предназначено для использования несколькими пациентами стоматологической клиники или учреждения.
- Не пользуйтесь насадкой со смятыми или загнутыми щетинками. Заменяйте насадку каждые 3 месяца или чаще, если появились признаки износа.
- Используйте только насадки-щетки, рекомендованные производителем.
- Если зубная паста содержит пероксид, питьевую соду или другие бикарбонаты (часто используемые в отбеливающих зубных пастах), тщательно мойте чистящую насадку водой с мылом после каждого использования. Это предотвратит возможное появление трещин.

- Во время или сразу после работы ультрафиолетовая лампа очень горячая. Не прикасайтесь к ультрафиолетовой лампе, когда она накалена.
- Не пользуйтесь дезинфектором без установленного защитного экрана, во избежание контакта с горячей лампой.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Sonicare (Рис. 1)

1 Гигиенический защитный колпачок

2 Насадка для зубной щетки

3 Сменное кольцо с цветовой маркировкой

4 Мягкая ручка

5 Кнопка включения/выключения

6 Кнопка индивидуального режима чистки

7 Режимы чистки

8 Процедуры чистки

9 Индикатор необходимости зарядки Deluxe

10 Зарядное устройство Deluxe (только у некоторых моделей)

- 10A. Крышка зарядного устройства с держателем чистящей насадки (только для некоторых моделей)
- 10B. Дорожное зарядное устройство
- 10C. Зарядная база с креплением шнура

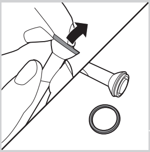
11 **УФ-очиститель с встроенным зарядным устройством и креплением шнура питания (только у некоторых моделей)**

- Нет на иллюстрации: ультрафиолетовая лампа
- Нет на иллюстрации: поддон УФ-очистителя
- Нет на иллюстрации: защитный экран для ультрафиолетовой лампы

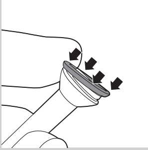
Начало работы

Смена кольца с цветовой маркировкой

Насадки щетки Sonicare поставляются со съемными кольцами с цветовой маркировкой, благодаря которой вы с легкостью найдете свою щетку. Порядок смены кольца с цветовой маркировкой:

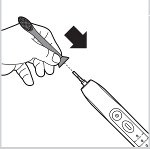


1 **Снимите кольцо с цветовой маркировкой с нижний части насадки.**



2 **Наденьте край нового кольца на нижнюю часть насадки-щётки. Затем надавите на другой край кольца, чтобы установить кольцо на место.**

Установка чистящей насадки

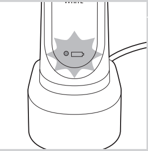


1 **Установите насадку так, чтобы щетина находилась напротив передней части ручки.**

2 **Прижмите чистящую насадку к металлическому наконечнику до упора.**

Примечание: Между кольцом с цветовой маркировкой и рукояткой находится небольшой зазор.

Зарядка аккумуляторов Sonicare



1 Подключите зарядное устройство или УФ-очиститель к розетке электросети.

2 Установите ручку в зарядное устройство или очиститель.

◗ Мигание индикатора говорит о том, что зарядка идет.

Индикатор необходимости зарядки Deluxe:

Показывает степень зарядки аккумулятора

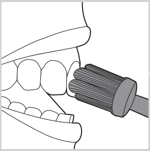
- 3 зеленых индикатора: 75-100%
- 2 зеленых индикатора: 50-74 %
- 1 зеленый индикатор: 25-49%
- 1 мигающий желтый индикатор: менее 25%

Примечание: Если аккумулятор Sonicare разряжен, после двухминутного цикла чистки раздается тройной звуковой сигнал и один индикатор зарядки мигает желтым цветом в течение 30 секунд

Примечание: Мы рекомендуем оставлять Sonicare после использования в зарядном устройстве или УФ-очистителе, чтобы аккумулятор всегда был заряжен. Полная зарядка аккумулятора занимает не менее 24 часов.

Использование Sonicare

Рекомендации по чистке



1 Намочите щетку и положите на нее немного зубной пасты.

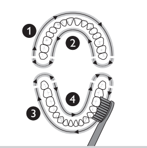
2 Поместите насадку напротив зубов под незначительным углом к деснам.

3 Нажмите кнопку включения/выключения для включения Sonicare.

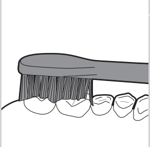
4 Для получения максимального эффекта, нажимайте на Sonicare только слегка и позвольте ей выполнить всю работу за вас.

5 Аккуратно трите щеткой зубы, следя, чтобы длинные щетинки чистили между зубов. Продолжайте выполнять возвратно-поступательные движения в течение всего цикла чистки.

Примечание: Для того чтобы обеспечить равномерную чистку зубов, условно разделите полость рта на 4 участка и используйте функцию Quadpacer (см. главу “Функциональные особенности”).



6 Начните с 1 участка (наружная сторона верхних зубов) и чистите в течение 30 секунд, потом перейдите к 2 участку (внутренняя сторона верхних зубов). Продолжайте процедуру чистки на участке 3 (наружная сторона нижних зубов) и чистите в течение 30 секунд, затем перейдите к участку 4 (внутренняя сторона нижних зубов).



7 После завершения двухминутного цикла чистки, можно потратить немного времени на очистку жевательной поверхности зубов и мест появления пятен. Можно также очистить язык выключенной или включенной щеткой.

Sonicare можно безопасно использовать для чистки:

- ортодонтических скоб (при чистке скоб насадка изнашивается быстрее);
- восстановленных участков зубов (пломб, коронок, коронок с покровными фасетками).

Индивидуальный подход к чистке

Sonicare автоматически запускается в режиме очистки, установленном по умолчанию. Для индивидуальной настройки чистки:

1 Перед включением Sonicare, нажмите кнопку индивидуального режима чистки, которая служит для переключения между режимами и процедурами чистки.

◗ Зеленый индикатор указывает на выбранный режим или процедуру.

Примечание: Когда щетка включена, можно переключаться между режимами, но не процедурами. Процедуры необходимо выбирать до включения щетки.

Режимы чистки

Режим чистки

Стандартный режим для превосходной чистки зубов.

Чувствительный режим

Щадящая, и при этом тщательная очистка для чувствительных десен и зубов.

Режим массажа

Мягкое стимулирование десен.

Процедуры чистки

Процедура Go Care

1-минутный цикл в режиме чистки для быстрой очистки. Звуковой сигнал Quadpacer звучит с 15-ти секундным интервалами.

Процедура Max Care

3-х минутный цикл в режиме чистки и массажа в одной процедуре для тщательной очистки всей ротовой полости. 30 секунд режима чистки и 15 секунд режима массажа для каждого из 4 участков рта. Звуковой сигнал Quadpacer звучит с 45-ти секундным интервалами.

Примечание: **Во время клинических исследований Sonicare необходимо выбирать установленный по умолчанию 2-х минутный режим чистки. Аккумулятор в ручке должен быть полностью заряжен. Функцию Easy-start необходимо отключить. Для мест, где появляются пятна, можно продолжить чистку в течение дополнительных 30 секунд.**

Особенности

Функция Easy-start

- Данная модель Sonicare поставляется с включенной функцией Easy-start.
- Функция Easy-start постепенно увеличивает мощность чистки до полной в течение первых 14 процедур, что помогает привыкнуть к использованию Sonicare.

Примечание: Каждая из первых 14 чисток должна продолжаться не менее 1 минуты для прохождения увеличивающегося цикла Easy-start.

Включение или отключение функции Easy-start

1 Наденьте чистящую насадку на ручку.

2 Установите ручку в зарядное устройство или стерилизатор, подключенные к электросети.

- Отключение функции Easy-start

Для отключения функции Easy-start нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение 5 секунд. Прозвучит однократный звуковой сигнал, означающий отключение функции Easy-start.

- Включение функции Easy-start

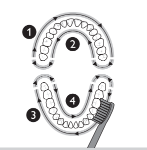
Для включения функции Easy-start нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение 5 секунд. Прозвучит два звуковых сигнала, означающие включение функции Easy-start.

Примечание: Использование функции Easy-start после первоначального периода плавного роста мощности не рекомендуется и снижает эффективность удаления зубного налета.

Функция Smartimer

Функция Smartimer показывает завершение цикла чистки, автоматически выключая зубную щетку в конце цикла.
Стоматологи рекомендуют чистить зубы не менее 2-х минут дважды в день.

Quadpacer



- Quadpacer - это таймер для установки интервалов с краткими звуковыми сигналами, напоминающими об очистке всех четырех участков рта. В зависимости от выбранного режима или процедуры очистки, звуковые сигналы Quadpacer звучат с разными интервалами в течение всего цикла. См. разделы "Рекомендации по чистке" и "Индивидуальный подход к чистке".

Функция Quadpacer на этой модели включена. Для ее отключения или повторного включения Quadpacer:

1 **Установите ручку с прикрепленной к ней насадкой-щёткой в зарядное устройство или УФ - очиститель, подключенные к электросети.**

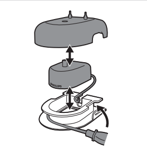
2 **Для отключения Quadpacer: нажмите и удерживайте кнопку индивидуального режима чистки в течение 5 секунд.**
Прозвучит однократный звуковой сигнал, означающий отключение функции Quadpacer.

- **Для включения Quadpacer: нажмите и удерживайте кнопку индивидуального режима чистки в течение 5 секунд, пока не раздастся двойной звуковой сигнал.** Это значит, что функция Quadpacer снова включена.

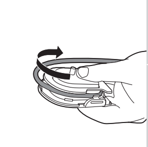
Примечание: Функцию Quadpacer нельзя отключить в запрограммированных процедурах чистки Go Care и Max Care.

Крепление шнура на зарядном устройстве deluxe (только у некоторых моделей)

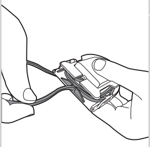
Если ваша модель оснащена зарядным устройством deluxe с крышкой и базой, зарядное устройство для поездок уже установлено под крышкой. При необходимости укоротить шнур питания можно хранить излишек шнура в приспособлении для креплении шнура питания в базе зарядного устройства.



1 Чтобы отсоединить крышку зарядного устройства от базы, нажмите на две серые защелки на базе зарядного устройства и потяните белую крышку зарядного устройства вверх.



2 Обмотайте излишек шнура вокруг серой базы зарядного устройства, как показано на иллюстрации. Шнур необходимо наматывать на внутренние стороны двух выступов.

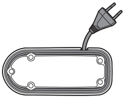


3 Намотав излишек шнура, пропустите шнур через маленький паз на задней части серой базы зарядного устройства.

4 Установите крышку зарядного устройства и надавите на нее, чтобы она встала на место со щелчком.

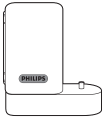
Совет. Для дополнительно удобства во время поездок можно извлечь зарядное устройство для поездок и использовать его без крышки и базы зарядного устройства.

Крепление шнура питания УФ-очистителя (только у некоторых моделей)



- Если ваша модель оснащена УФ-очистителем, можно намотать излишек шнура на крепление шнура питания, встроенное в основание УФ-очистителя .

Стерилизация (только у некоторых моделей)



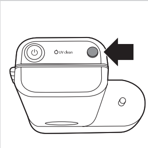
- Благодаря УФ-очистителю можно очищать насадки-щётки после каждого использования.

Использование дезинфектора следует прекратить, если ультрафиолетовая лампа продолжает гореть при открытой дверце или если логотип Philips на дезинфекторе поврежден или отсутствует. Ультрафиолет может оказывать негативное воздействие на глаза и кожу. Храните дезинфектор в недоступном для детей месте.

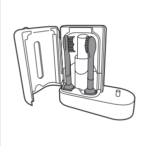
Отключите УФ-очиститель от электросети обратитесь в службу поддержки покупателей, если УФ-очиститель во время работы выделяет дым или запах гари.

1 После чистки зубов промойте насадку и стряхните с нее воду.

Никогда не помещайте в дезинфектор насадку с надетым защитным колпачком.



2 Чтобы открыть дверцу УФ-очистителя, нажмите на кнопку открывания дверцы.



3 Установите насадку на один из 2 штырьков в УФ-очистителе.

- Следите, чтобы щетина насадки была направлена в сторону лампы.

Примечание: Очистку насадок Sonicare ProResults необходимо производить только в УФ-очистителе.

4 Убедитесь в подключении УФ-очистителя к розетке электросети.

5 Закройте дверцу и нажмите зеленую кнопку включения/выключения для выбора цикла очистки УФ.

Примечание: Включить дезинфектор можно только при плотно закрытой дверце.

Примечание: Если открыть дверцу во время работы очистителя, УФ-очиститель выключится.

Примечание: Цикл работы дезинфектора составляет 10 минут, затем срабатывает функция автоматического отключения.

- Во время работы УФ-очистителя горит синяя подсветка логотипа Philips, индикатор очистки УФ медленно мигает.
- По окончании цикла очистки, индикатор очистки УФ ровно горит зеленым цветом, а УФ-очиститель автоматически выключается.

Очистка

Насадки-щётки, зарядное устройство для путешествий, крышку зарядного устройства и УФ-очиститель нельзя мыть в посудомоечной машине.

Ручка зубной щетки

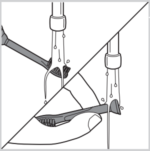


1 Снимите насадку -щетку и промойте металлический шнек теплой водой.

Не надавливайте острыми предметами на резиновое уплотнение вокруг металлического шнека, так как это может привести к повреждению.

2 Протрите всю поверхность ручки влажной тканью.

Насадка для зубной щетки



1 Ополаскивайте чистящую насадку после каждой чистки.

2 Не реже раза в неделю снимайте чистящую насадку и ополаскивайте место крепления к ручке теплой водой.

Зарядное устройство для поездок и Deluxe (только у некоторых моделей)

1 Отключите зарядное устройство от электросети.

2 Только для некоторых моделей: разберите зарядное устройство Deluxe и извлеките зарядное устройство для путешествий.

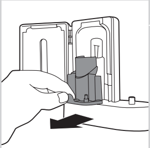
3 Протрите поверхность зарядного устройства влажной тканью.

УФ-очиститель (только у некоторых моделей)

Не проводите очистку дезинфектора, пока УФ-лампа нагрета.

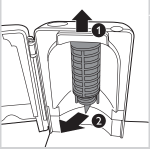
Для оптимальной эффективности рекомендуется проводить очистку УФ-очистителя раз в неделю.

1 Отключите дезинфектора от электросети.



2 Вытащите поддон, слегка приподняв его. Ополосните поддон и протрите его влажной тканью.

3 Протрите все поверхности рефлектора влажной тканью.



4 Снимите защитный экран перед ультрафиолетовой лампой.

Чтобы снять экран слегка приподнимите его (1) и вытащите (2).

5 Извлеките ультрафиолетовую лампу.

Чтобы снять ультрафиолетовую лампу, возьмитесь за нее и вытащите из металлического зажима.

6 Протрите защитный экран и ультрафиолетовую лампу влажной тканью.

7 Поставьте лампу на место.

Для этого установите цоколь лампы напротив металлического зажима и прижмите лампу к зажиму.

8 Установите защитный экран на место.

Для этого установите штырьки экрана напротив пазов на отражающей поверхности рядом с ультрафиолетовой лампой. Затем вставьте штырьки в пазы и зафиксируйте экран в УФ-очистителе.

Хранение

- Если вы не планируете пользоваться прибором в течение длительного времени, мы рекомендуем отключить шнур питания от розетки электросети. Затем очистите прибор и храните в сухом прохладном месте вдали от прямых солнечных лучей. Для аккуратного хранения шнура питания можно использовать крепление шнура питания.
- Насадки-щетки можно оставлять на штырьках на задней части зарядного устройства Deluxe (только у некоторых моделей)

Замена

Насадка для зубной щетки

- Для достижения оптимальных результатов заменяйте чистящую насадку Sonicare каждые 3 месяца.
- Пользуйтесь только сменными насадками Sonicare ProResults.

Ультрафиолетовая лампа

- Сменную ультрафиолетовую лампу можно заказать в центре поддержки покупателей вашей страны или в авторизованном сервисном центре Philips.

Утилизация



- Этот символ на изделии означает, что оно подпадает под действие Директивы Европейского парламента и Совета 2012/19/EC.



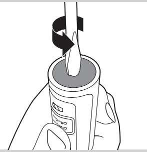
- Этот символ означает, что в изделии содержится встроенный аккумулятор, который подпадает под действие Директивы Европейского парламента и Совета 2006/66/EC и не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Следуя инструкциям в разделе "Извлечение аккумулятора", извлеките аккумулятор.
- Ознакомьтесь с правилами местного законодательства по раздельной утилизации электрических и электронных изделий и аккумуляторов. Следуйте этим правилам и не утилизируйте изделие и аккумуляторы вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация изделий и аккумуляторов помогает предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Извлечение аккумулятора

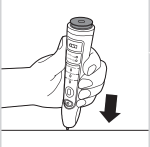
Будьте осторожны: контактные полосы аккумулятора острые.

1 Чтобы разрядить аккумулятор любого уровня зарядки, извлеките ручку из зарядного устройства или УФ-очиститель , включите Sonicare и подождите, пока она не прекратит работу.

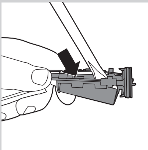
Повторяйте это действие, пока включение Sonicare станет невозможным.



2 Вставьте отвертку с плоской головкой (обычную) в прорезь в нижней части ручки. Поверните отвертку против часовой стрелки, чтобы снять нижнюю крышку.



3 Удерживая перевернутую ручку, надавите на шнек, чтобы освободить внутренние компоненты ручки.



4 Вставьте отвертку под электронную печатную плату рядом с контактами аккумулятора и поверните ее, ломая контакты. Извлеките плату и вытащите аккумулятор из пластикового держателя.

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт **www.philips.com/support** или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Ограничения гарантии

Условия международной гарантии не распространяются на:

- Чистящие насадки.
- Повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, использованием не по назначению, небрежностью или модификацией прибора.
- обычный износ, включая трещины, царапины, потертости, изменение или потерю цвета.
- Ультрафиолетовая лампа.

Часто задаваемые вопросы

Данная глава содержит наиболее часто задаваемые вопросы и ответы о приборе. Если ответ на ваш вопрос отсутствует, обратитесь в центр поддержки покупателей вашей страны.

Звуковая зубная щетка с аккумулятором
Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.», Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды
Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО «Филипс», Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111
100-240W, 50-60Hz, Li-ion

Для бытовых нужд
Импортер на территорию России и Таможенного Союза принимает претензии потребителей в случаях, предусмотренных Законом РФ «О защите прав потребителей» 07.02.1992 N 2300-1», в отношении товара, приобретенного на территории Российской Федерации.
По вопросам гарантийного обслуживания обратитесь по месту приобретения товара. Срок службы изделия 2 год с даты продажи. Всю дополнительную информацию Вы можете получить в Информационном центре по телефонам: Россия: +7 495 961-1111 или 8 800 200-0880 (бесплатный звонок на территории РФ, в т.ч. с мобильных телефонов) Беларусь: 8 820 0011 0068 (бесплатный звонок на территории РБ, в т.ч. с мобильных телефонов)

Introduktion

Grattis till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på **www.philips.com/welcome**.

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Fara

- Låt inte laddaren eller tandborstrengöraren komma i kontakt med vatten. Placera eller förvara dem inte över eller nära vatten i badkar, handfat, vask osv. Sänk inte ned laddaren eller tandborstrengöraren i vatten eller någon annan vätska. Kontrollera att laddaren och tandborstrengöraren är helt torra efter rengöring innan du ansluter dem till elnätet.

Varning

- Kontrollera att den nätspänning som anges på laddarens eller tandborstrengörarens undersida motsvarar den lokala nätspänningen innan du kopplar in dem.
- Nätsladden får inte bytas ut. Om nätsladden skadas kasserar du laddaren eller tandborstrengöraren.
- Laddaren eller tandborstrengöraren ska alltid ersättas med en originalprodukt för att undvika fara.
- Använd inte laddaren eller tandborstrengöraren utomhus eller i närheten av uppvärmda ytor.
- Om apparaten är skadad (borsthuvud, handtag, laddare eller tandborstrengörare) ska du inte använda den. Apparaten har inga delar som kan bytas ut eller repareras. Om den är skadad kontaktar du kundtjänst i ditt land (se kapitlet Garanti och service).

- Den här apparaten kan användas av barn från 8 års ålder, personer med olika funktionshinder samt av personer som inte har kunskap om apparaten såvida det sker under tillsyn eller om de har informerats om hur apparaten används på ett säkert sätt och de eventuella medförda riskerna. Rengöring och användarunderhåll får utföras av barn om de är äldre än 8 år och under tillsyn av vuxen. Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.
- Barn ska inte leka med apparaten.
- Sluta använda tandborstrengöraren om UV-lampan lyser när luckan är öppen. UV-ljus kan vara skadligt för ögon och hud. Förvara alltid tandborstrengöraren utom räckhåll för barn.

Försiktighet

- Diska inte borsthuvudet, handtaget, laddaren, laddarkåpan och/eller rengöraren i diskmaskin.
- Om du har genomgått operation i munnen eller tandköttet de senaste två månaderna ska du rådgöra med din tandläkare innan du använder tandborsten.
- Rådgör med din tandläkare om kraftig blödning uppstår när du har använt tandborsten eller om det fortsätter att blöda efter en veckas användning.
- Sonicare-tandborsten uppfyller säkerhetsstandarderna för elektromagnetiska enheter. Om du har en pacemaker eller någon annan implanterad enhet bör du rådgöra med din läkare eller tillverkaren av den implanterade enheten före användning.
- Om du genomgår medicinsk behandling bör du rådfråga läkare innan du använder Sonicare.
- Den här tandborsten är endast avsedd för rengöring av tänder, tandkött och tunga. Använd den inte till något annat ändamål. Sluta använda produkten och kontakta läkare om du upplever obehag eller smärta.

- Tandborsten Sonicare är avsedd för egenvård och inte för att användas på flera patienter på en tandläkarmottagning eller -klinik.
- Sluta använda ett borsthuvud som har skadade eller böjda borst. Byt ut borsthuvudet var tredje månad eller oftare om det ser slitet ut.
- Använd inte andra borsthuvuden än de som rekommenderas av tillverkaren.
- Om tandkrämen innehåller peroxid, natriumbikarbonat eller bikarbonat (vanligt i blekande tandkrämer) rengör du borsthuvudet noggrant med tvål och vatten efter varje användning. På så sätt förhindrar du att sprickor uppstår i plasten.
- UV-lampan är varm under och omedelbart efter att tandborstrengöraren använts. Rör inte UV-lampan när den är varm.
- Använd inte tandborstrengöraren utan skyddsskärmen för att undvika kontakt med den varma lampan.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Sonicare (Bild 1)

1 Hygieniskt reseskydd

2 Borsthuvud

3 Utbytbar färgkodad ring

4 Handtag med mjukt grepp

5 På/av-knapp

6 Knapp för anpassad borstning

7 Borstningslägen

8 Borstningsprogram

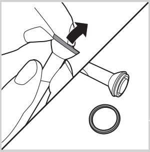
9 Deluxe-laddningsmätare

10 Deluxe-laddare (endast vissa modeller)
- 10A Laddarkåpa med hållare för borsthuvuden (endast vissa modeller)
- 10B Reseladdare
- 10C Basenhet för laddning. Med sladdvinda

11 Tandborstrengörare med UV-ljus, inbyggd laddare och sladdvinda (endast vissa modeller)
- Visas inte: UV-lampa
- Visas inte: Droppbricka till tandborstrengöraren
- Visas inte: Skyddsskärm för UV-lampa

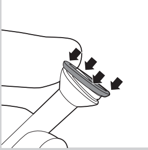
Så här gör du

Byte av färgkodad ring



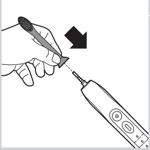
Borsthuvuden till Sonicare levereras med utbytbara färgkodade ringar så att du känner igen ditt borsthuvud.
Byta färgkodad ring:

1 Dra den färgkodade ringen från borsthuvudets nederdel.



2 För den nya ringens ena kant över borsthuvudets nederdel. Tryck sedan den andra sidan nedåt så att ringen fästs på plats.

Sätta fast borsthuvudet



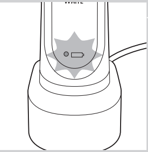
1 Rikta in borsthuvudet så att borsten är vända mot handtagets framsida.

2 Tryck sedan ned borsthuvudet ordentligt på metallskaftet tills det tar stopp.

Obs! Det är ett litet mellanrum mellan den färgkodade ringen och handtaget.

Ladda Sonicare

1 Anslut laddaren eller tandborstrengöraren till vägguttaget.



2 Placera handtaget på laddaren eller tandborstrengöraren.

◗ Blinkande ljus på batterimätaren anger att tandborsten laddas.

Deluxe-laddningsmätaren:
Visar hur mycket ström som finns kvar i batteriet.
- Tre gröna lysdioder: 75–100 %
- Två gröna lysdioder: 50–74 %
- En grön lysdiod: 25–49 %
- En blinkande gul lysdiod: mindre än 25 %

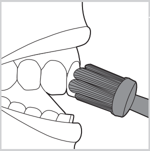
Obs! När batteriet i Sonicare börjar bli tomt hörs tre pip och en lysdiod på laddningsmätaren blinkar med gult sken i 30 sekunder.

Obs! För att batteriet ska vara fulladdat rekommenderar vi att du förvarar Sonicare i laddaren eller tandborstrengöraren när du inte använder den. Det tar minst 24 timmar för batteriet att bli fulladdat.

Använda Sonicare

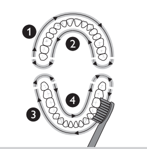
Borstningsanvisningar

1. Fukta borsten och applicera en liten mängd tandkräm.

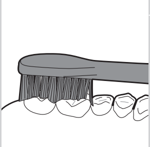


2. Placera tandborsten mot tänderna i en liten vinkel mot tandköttskanten.
3. Slå på Sonicare genom att trycka på på/av-knappen.
4. För att uppnå maximal effekt bör du endast trycka lätt och låta Sonicare-tandborsten utföra jobbet.
5. För borsthuvudet försiktigt fram och tillbaka över tänderna så att de längre borsten kommer åt mellan tänderna. Fortsätt den här rörelsen under hela borstningen.

Obs! Försäkra dig om att du borstar jämnt i hela munnen genom att dela in munnen i fyra delar med hjälp av Quadpacer (se kapitlet Funktioner).



6. Börja med att borsta del 1 (överkäkens utsida) och borsta i 30 sekunder innan du övergår till del 2 (överkäkens insida). Fortsätt med del 3 (underkäkens utsida) och borsta i 30 sekunder innan du övergår till del 4 (underkäkens insida).



7. När du har avslutat tvåminutersborstningen kan du lägga till ytterligare tid och borsta tändernas tuggytor och områden med fläckar. Du kan även borsta tungan med tandborsten på- eller avslagen.

Det går bra att använda Sonicare på:

- Tandställning (borsthuvuden slits ut snabbare när de används på tandställningar)
- Lagningar (fyllningar, kronor, skalfasader)

Anpassa borstningen

Sonicare startar automatiskt i standardläget Rengöring (Clean). Så här anpassar du borstningen:

1 Innan du slår på Sonicare trycker du på knappen för anpassad borstning så att du kan växla mellan lägen och program.

◗ Den gröna lysdioden visar det läge eller det program som valts.

Obs! När tandborsten är påslagen kan du byta läge, men inte program. Program måste väljas innan du slår på apparaten.

Borstningslägen

Rengöringsläge (Clean)

Standardläge för bästa tandborstning.

Läge för skonsam borstning (Sensitive)

Skonsam men noggrann rengöring för känsligt tandkött och känsliga tänder.

Massageläge

Skonsam stimulering av tandköttet.

Borstningsprogram

Go Care-program

1 minuts borstning i rengöringsläge för snabb rengöring. Quadpacer-signalen ljuder var 15:e sekund.

Max Care-program

3 minuters borstning som kombinerar rengörings- och massagelägena i samma program för noggrann rengöring. Borstning sker 30 sekunder i rengöringsläget och 15 sekunder i massageläget i var och en av munnens fyra delar. Quadpacer-signalen ljuder var 45:e sekund.

Obs! **När Sonicare används i kliniska studier måste standardläget Rengöring i två minuter väljas. Handtaget måste vara fulladdat. Avaktivera Easy-start-funktionen. Ytterligare 30 sekunders borstning kan läggas till för att borsta missfärgade ytor och ta bort fläckar.**

Funktioner

Easy-start

- Den här Sonicare-modellen levereras med Easy-start-funktionen aktiverad.
- Med Easy-start-funktionen ökas borstningskraften långsamt under de 14 första borstningarna för att du ska vänja dig vid att borsta med Sonicare.

Obs! De 14 första borstningarna måste vara i minst en minut vardera för att stegringen av borstningskraften vid Easy-start ska kunna genomföras.

Avaktivera eller aktivera Easy-start-funktionen

1. Sätt fast borsthuvudet på handtaget.
2. Placera handtaget på den nätanslutna laddaren eller tandborstrengöraren.

- Avaktivera Easy-start:

Håll ned på/av-knappen i 5 sekunder. Då hörs ett pip som anger att Easy-start-funktionen har avaktiverats.

- Aktivera Easy-start:

Håll ned på/av-knappen i 5 sekunder. Då hörs två pip som anger att Easy-start-funktionen har aktiverats.

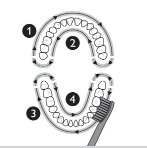
Obs! Vi rekommenderar att du bara använder Easy-start-funktionen under den inledande stegringsperioden. Annars minskas Sonicares förmåga att effektivt avlägsna plack.

Smartimer

Smartimer anger att borstningsperioden är slut genom att automatiskt stänga av tandborsten i slutet av perioden.

Tandspecialister rekommenderar att tänderna borstas minst två minuter två gånger dagligen.

quadpacer



- Quadpacer är en intervalltimer som avger en kort pipsignal och gör ett uppehåll för att påminna dig om att borsta alla fyra delarna av munnen. Beroende på vilket borstningsläge eller borstningsprogram du har valt piper Quadpacer vid olika intervall under borstningen. Se avsnitten Borstningsanvisningar och Anpassa borstningen.

Quadpacer-funktionen på den här modellen har aktiverats. Avaktivera eller återaktivera Quadpacer:

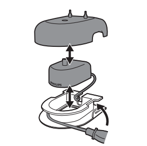
1. Placera handtaget med fastsatt borsthuvud i den nätanslutna laddaren eller tandborstrengöraren.
2. Avaktivera Quadpacer: håll ned knappen för anpassad borstning i 5 sekunder. Ett pip hörs som anger att Quadpacer har avaktiverats.

- Återaktivera Quadpacer: håll ned knappen för anpassad borstning i 5 sekunder tills två pip hörs. Det anger att Quadpacer åter är aktiverad.

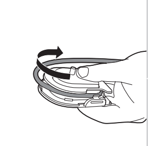
Obs! Quadpacer kan inte avaktiveras vid de förprogrammerade borstningsprogrammen Go Care och Max Care.

Sladdvinda på deluxe-laddaren (endast vissa modeller)

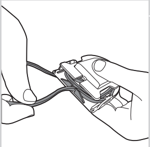
Om modellen har kåpa och basenhet till deluxe-laddare är reseladdaren förinstallerad inuti kåpan. Om du vill förkorta nätsladden kan du förvara överflödig sladd i sladdvindan som är inbyggd i laddarens basenhet.



1 Om du vill ta loss laddarens kåpa från basenheten trycker du på de grå spakarna på laddarens basenhet och drar den vita kåpan uppåt.



2 Linda överflödig sladd runt laddarens grå basenhet som bilden visar. Se till att linda sladden på insidan av de två spakarna.

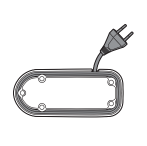


3 När du har lindat upp den överflödiga sladden för du den genom den smala springan baktill på laddarens grå basenhet.

4 Sätt tillbaka laddarens kåpa genom att trycka ned den över basenheten tills den klickar på plats.

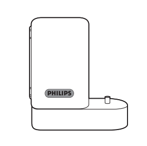
Tips: För extra bekvämlighet på resan kan du ta loss reseladdaren och använda den utan laddarens kåpa och basenhet.

Sladdvinda på tandborstrengörare (endast vissa modeller)



- Om tandborstrengörare ingår i den modell du har köpt kan du förvara överflödig sladd i sladdvindan som är inbyggd i tandborstrengörarens botten.

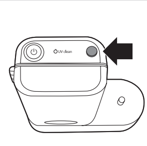
Tandborstrengöring (endast vissa modeller)



- Med tandborstrengöraren kan du rengöra borsthuvudet efter varje användning.

Sluta använda tandborstrengöraren om UV-lampan lyser när luckan är öppen eller om Philips-logotypen är trasig eller saknas. UV-ljus kan vara skadligt för ögon och hud. Förvara alltid tandborstrengöraren utom räckhåll för barn.

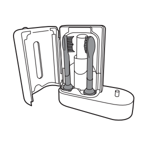
Dra ur nätsladden och ring kundtjänst om tandborstrengöraren avger rök eller luktar bränt när den används.



1 Skölj borsthuvudet efter borstning och skaka av det vatten som finns kvar.

Låt inte reseskyddet sitta på borsthuvudet vid användning av tandborstrengöraren.

2 När du ska öppna tandborstrengörarens lucka trycker du på luckans frigöringsknapp.



3 Placera borsthuvudet i en av tandborstrengörarens två hållare.

- Se till att borsthuvudets borst är riktade rakt mot lampan.

Obs! Rengör bara Sonicare ProResults-borsthuvuden i tandborstrengöraren.

4 Se till att rengörarens stickkontakt sitter i vägguttaget.

5 Stäng luckan och tryck på den gröna på/av-knappen en gång för att starta en rengöringsomgång med UV-ljus.

Obs! Det går bara att slå på rengöraren när luckan är ordentligt stängd.

Obs! Om du öppnar luckan under rengöringen stängs rengöraren av.

Obs! En rengöring tar tio minuter och sedan slås rengöraren av automatiskt.

- Rengöraren är igång när den blå lampan lyser genom Philips-logotypen och lysdioden för UV-rengöring blinkar långsamt.
- När rengöringen är slutförd lyser lysdioden för UV-rengöring med fast grönt sken och rengöraren stängs av automatiskt.

Rengöring

Diska inte borsthuvuden, handtaget, reseladdare, laddarkåpa eller tandborstrengörare med UV-ljus i diskmaskinen.

Tandborsthandtag

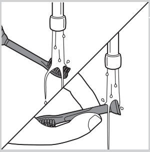


1 Ta loss borsthuvudet och skölj metallskaftet med varmt vatten.

Tryck inte vassa föremål mot gummiförslutningen runt metallskaftet, eftersom det kan orsaka skada.

2 Torka hela handtaget med en fuktig trasa.

Borsthuvud



1 Skölj borsthuvudet och borsten efter varje användning.

2 Ta loss borsthuvudet från handtaget och skölj borsthuvudanslutningen med varmt vatten minst en gång i veckan.

Reseladdare och deluxe-laddare (endast vissa modeller)

1 Koppla bort laddaren från eluttaget.

2 Endast vissa modeller: Ta isär deluxe-laddaren och ta ut reseladdaren.

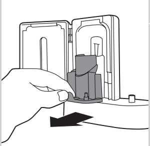
3 Torka laddarens yta med en fuktig trasa.

Tandborstrengörare (endast vissa modeller)

Rengör inte tandborstrengöraren när UV-lampan är varm.

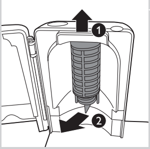
För att optimal effekt ska uppnås rekommenderar vi att du rengör tandborstrengöraren varje vecka.

1 Koppla bort tandborstrengöraren från eluttaget.



2 Lyft droppbrickan en aning och dra ut den. Skölj droppbrickan och torka den ren med en fuktig trasa.

3 Rengör alla reflekterande ytor med en fuktig trasa.



4 Ta loss skyddsskärmen framför UV-lampan.
Ta loss skärmen genom att lyfta upp den försiktigt (1) och dra ut den (2).

5 Ta loss UV-lampan.
Ta loss lampan genom att ta tag i den och dra ut den ur metallfästet.

6 Rengör skyddsskärmen och UV-lampan med en fuktig trasa.

7 Sätt tillbaka UV-lampan.
Sätt tillbaka UV-lampan genom att rikta in lampans nederdel mot metallfästet och trycka in lampan i fästet.

8 Sätt tillbaka skyddsskärmen.
Sätt tillbaka skyddsskärmen genom att rikta in piggarna på skärmen mot skårorna på den reflekterande ytan vid UV-lampan. För sedan in piggarna i skårorna och skjut ned skärmen tills den låses fast i rengöraren.

Förvaring

- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget om du inte ska använda apparaten på ett tag. Rengör sedan apparaten och förvara den på en sval och torr plats där den inte utsätts för direkt solljus. Du kan använda sladdvindan för smidig förvaring av nätsladden.
- Du kan förvara borsthuvuden på fästena på baksidan av laddaren (endast vissa modeller).

Byten

Borsthuvud

- Bäst resultat får du om du byter ut borsthuvudet på Sonicare var tredje månad.
- Använd bara Sonicare ProResults-borsthuvuden.

UV-lampa

- Du kan beställa extra UV-lampor från kundtjänst i ditt land eller från ett av Philips auktoriserade serviceombud.

Kassering



- Den här symbolen innebär att produkten omfattas av EU-direktivet 2012/19/EU.



- Den här symbolen innebär att produkten innehåller ett inbyggt laddningsbart batteri som omfattas av EU-direktivet 2006/66/EG och inte får slängas bland hushållssoporna. Ta ut batteriet enligt instruktionerna i avsnittet ”Ta ut det laddningsbara batteriet”.
- Hitta närmaste återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter och laddningsbara batterier. Följ de lokala bestämmelserna och släng aldrig produkten eller de laddningsbara batterierna bland normalt hushållsavfall. Korrekt kassering av gamla produkter och laddningsbara batterier bidrar till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

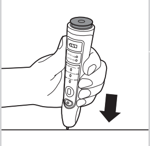
Ta ur det laddningsbara batteriet

Var försiktig, batteriskenorna är vassa.



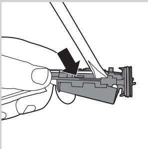
1 Du tömmer det laddningsbara batteriet på ström genom att ta loss handtaget från laddaren eller tandborstrengöraren, slå på Sonicare och låta den vara igång tills den stannar.

Gör om samma sak tills det inte längre går att slå på Sonicare.



2 För in en platt skruvmejsel (standard) i öppningen i handtagets botten. Ta bort locket genom att vrida skruvmejseln moturs.

3 Lossa handtagets inre delar genom att hålla handtaget upp och ned och trycka skaftet nedåt.



4 Bryt batterianslutningarna genom att föra in skruvmejseln under kretskortet intill anslutningarna och vrida på den.
Ta loss kretskortet och bänd ut batteriet ur plasthållaren.

Garanti och support

Om du behöver information eller support kan du gå till **www.philips.com/support** eller läsa garantibroschyren.

Garantibegränsningar

De internationella garantivillkoren omfattar inte följande:

- Borsthuvudena.

- Skador orsakade av felaktig användning, vanskötsel och ändringar
- Normalt slitage, inklusive hack, repor, avskavning, missfärgning och blekning.
- UV-lampa.

Vanliga frågor

Det här kapitlet innehåller de vanligaste frågorna om apparaten. Om du inte hittar svaret på din fråga kan du kontakta kundtjänst i ditt land.

www.philips.com/Sonicare

100% recycled paper
100% papier recyclé

4235.020.8834.1